

For your cultural life in Hiroshima

かき Oysters

Hiroshima is a place where the oyster culture business has long thrived. Hiroshima Bay provides an ideal environment for growing oysters because rich nutrients enter this placid bay via river flow from the Chugoku Mountains. As such, oysters produced in Hiroshima account for about 70 percent of the total national oyster harvest volume.

From autumn through winter, when oysters are in season, visitors can enjoy raw oysters and various other oyster dishes unique to Japan, such as broiled oysters, *kaki-meshi* (oysters steamed in rice), oyster *dote-nabe* (miso hotpot) and deep-fried oysters, in restaurants in Hiroshima City. Such diverse oyster dishes can be found only in Hiroshima (Abstracted from [Hiroshima Navigator](#), a tourism site).

The best season for oysters has come. Oyster festivals will be held at various places in and around Hiroshima City in February (see the "Seasonal Events Information" section for more information). You can taste various oyster dishes at the venues and also buy fresh oysters and other products. Please savor Hiroshima's representative winter dish.

February 2016



February 2016

- ✿ City Office Notices
- ✿ Movie Theaters
- ✿ Bilingual TV Programs
- ✿ Concerts & Plays
- ✿ Museums
- ✿ Events

- Seasonal Event Information
- Municipal Facilities

- ✿ Lounge & Library

- Library News
- Damaged & Outdated Books from Int'l Exchange Lounge for free
- Trio-phone Service (multilingual interpretation using the telephone)
- Garbage Disposal

Hiroshima Peace Culture Foundation

International Exchange Lounge

1-5 Nakajima-cho, Naka-ku, Hiroshima 730-0811

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

Tel. 082-247-9715 Fax. 082-242-7452

★ Visit the HIRO CLUB NEWS WEBSITE for information online. ★

URL: <http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/joho/hiroclub%2001.html>

City Office Notices

Translated by the Hiroshima Peace Culture Foundation
International Affairs Department, International Relations and Cooperation Division
Tel: (082) 242-8879, Fax: (082) 242-7452
Homepage: http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/english/index_english.cgi
E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp
International Exchange Lounge Tel: (082)247-9715

February 1, 2016

Garbage Collection on Feb. 11

2月11日(祝・木) の家庭ゴミの収集(P4)

Combustible garbage, PET bottles and recyclable plastic garbage will NOT be collected on February 11. However, the recyclable garbage (excluding recyclable plastic and PET bottles), toxic garbage, plastics other than containers and packaging, and incombustible garbage will be collected according to schedule.

INQUIRIES: *Kankyo Kyoku Gyomu Dai-ichi Ka* (Environmental Bureau, Operation Division I)
Tel. 504-2220 Fax. 504-2229

File Your Tax Returns Promptly

所得税などの確定申告、市・県民税の申告はお早めに(P2)

❖ Income, Gift Taxes

DEADLINE: Tue., March 15

❖ National and Local Consumption Taxes (only self-employed people must file these.)

DEADLINE: Thu., March 31

SUBMIT TO: Your local Tax Office (*Zeimu-sho*) Closed on Sat., Sun. & national holidays

For further inquiries regarding income, gift, consumption taxes, etc., contact your local tax office:

Hiroshima Higashi Tax Office	Tel. 227-1155
Hiroshima Minami Tax Office	Tel. 253-3281
Hiroshima Nishi Tax Office	Tel. 234-3110
Hiroshima Kita Tax Office	Tel. 814-2111
Hatsukaichi Tax Office	Tel. 0829-32-1217
Kaita Tax Office	Tel. 823-2131
Yoshida Tax Office	Tel. 0826-42-0008

❖ Taxpayer Assistance Window at NTT Cred Hall ❖

A temporary Taxpayer Assistance Window will open and accept your tax returns and inquiries during the following dates and times:

Place: NTT Cred Hall (Pacela 11th Floor: Moto-machi, Naka-ku)

Dates & Time: 9:00 am – 4:00 pm on weekdays from February 16 to March 15

- During this period, the Hiroshima Higashi, Hiroshima Minami, Hiroshima Nishi, Hiroshima Kita, Hatsukaichi & Kaita tax offices will only be able to accept and give advice on your tax returns at the NTT Cred Hall taxpayer assistance window. Aside from the NTT Cred Hall location, only Hatsukaichi and Kaita tax offices will accept inquiries about tax returns.

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

February 2016

Closed: Saturdays, Sundays and national holidays

- The taxpayer assistance window at NTT Cred Hall will also open on February 21 (Sun.) and February 28 (Sun.) to help people living in the Hiroshima Higashi, Hiroshima Minami, Hiroshima Nishi & Hiroshima Kita districts.

❖ Prefectural and Municipal Residential Taxes

DEADLINE: Tue., March 15

SUBMIT TO: *Shizei Jimusho* (Municipal Residential Taxation Office) of the district in where you resided or your office/house was located as of January 1, 2016.

INQUIRIES:

Shizei Jimusho (Municipal Residential Taxation Office) *Shiminzei Kakari*

Office	District in Charge	Telephone	Fax
Chuo (Naka Ward Office)	Naka-ku	504-2564	541-3835
	Minami-ku	504-2751	
Toubu (Higashi Ward Office)	Higashi-ku Aki-ku	568-7719	262-6986
Seibu (Nishi Ward Office)	Nishi-ku	532-0942	232-9783
	Saeki-ku	532-1012	
Hokubu (Asaminami Ward Office)	Asaminami-ku	831-4935	877-2299
	Asakita-ku	831-5016	

- The *Shizei Jimusho* will accept inquiries regarding prefectural and municipal residential taxes. For details including office hours and what to bring, please contact your local taxation office.
- The *Shizei Jimusho* offices above are closed on Saturdays, Sundays and national holidays.

Seeking Tenants for Municipal Housing

市営住宅の入居者(P5)

Qualification guidelines and applications for municipal and prefectural housing are available at the *Kenchiku Ka* (Architecture Division) of your local ward office, branch office or Citizen Service Corner. The list of available houses with their locations and layouts will be available at those offices from February 1.

TO APPLY: Submit an application directly to the *Kenchiku Ka* (Architecture Division) of your nearest ward office between Mon., February 8 and Wed., February 10.

INQUIRIES: Architecture Division of each ward office

Ward	Telephone	Fax	Ward	Telephone	Fax
Naka	504-2578	541-3835	Asaminami	831-4954	877-2299
Higashi	568-7744	262-6986	Asakita	819-3937	815-3906
Minami	250-8959	252-7179	Aki	821-4928	822-8069
Nishi	532-0949	232-9783	Saeki	943-9744	923-5098

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

February 2016

Financial Support Programs for International Exchange and/or Cooperation Activities

国際交流・協力活動を助成(P6)

#1 Subsidy (to promote international exchange and/or cooperation activities)

WHO: Groups who have more than two years experience in international exchange and/or cooperation activities

FINANCIAL SUPPORT LIMIT (You may only apply for one of the below.):

- ▶ 150,000 yen per group for an activity held in Hiroshima City
- ▶ 400,000 yen per group for an activity held overseas
- ▶ 400,000 yen per group for an activity held in a sister or friendship city of Hiroshima City

#2 Subsidy (to encourage international exchange and cooperation activities)

WHO: Groups who have less than two years experience in international exchange and/or cooperation activities

FINANCIAL SUPPORT LIMIT: 100,000 yen per group

APPLICATION: Send a prescribed application form by Mon., February 29 to へいわぶんか こくさいこうりゅう きょうりょく 平和文化センター国際交流・協力課 (Hiroshima Peace Culture Foundation, International Relations and Cooperation Division). Application forms are available at the Division and its official website, at ward offices, and at community halls. Recipients will be decided by a screening process.

Subsidy Programs Information Session

DATE & TIME: Wed., February 10, 6:30pm – 7:30pm

PLACE: *Kokusai Kaigi Jo* (International Conference Center Hiroshima)
(Located in Peace Memorial Park)

INQUIRIES: *Heiwa Bunka Center, Kokusai Koryu Kyoryoku Ka* (Hiroshima Peace Culture Foundation, International Relations and Cooperation Division) Tel. 242-8879 Fax. 242-7452

Pink Ribbon de Hiroshima Symphony Orchestra

ピンクリボン de 広響(P6)

The Hiroshima Symphony Orchestra supports breast cancer campaigns.

DATE: Fri., March 11 6:45 pm – 8:30 pm

PLACE: Hiroshima Bunka Gakuen HBG Hall (Kako-machi, Naka-ku)

CONTENT: (1) Music Concert (Tickets = 4,200yen)

(2) Breast cancer exam

- Available only for females aged 40 or older with the concert ticket for March 11

- You may take the exam at the prefectural health check-up center (Minami-machi 1-chome, Minami-ku) by the end of March 2016.

TO APPLY: Apply by sending a reply-paid postcard (*ofukuhagaki*) with the number of concert tickets that you want, your name, address, age and telephone number to the Pink Ribbon Committee (〒730-0035 4-13 Hondori, Naka-ku) by Sun., February 14. If you want to have a mammogram,

please write にゅう けんしんきぼう 乳がん検診希望 (breast cancer exam application) and your date of birth on the application postcard. The first 70 people for the music concert and the first 20 people for the breast cancer exam will be accepted.

INQUIRIES: Pink Ribbon Committee Tel. & Fax. 249-6172

Temporary Closure

臨時休館(P4)

Shinonome Indoor Swimming Pool (Tel. & Fax. 286-6909)

◆ Closed: Tue., Feb. 16 – Tue., Mar. 22

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

February 2016

A Warning about PM2.5

PM2.5 高濃度予報について(P6)

The City will notify you when the level of PM 2.5 pollution (particulate matter less than 2.5 micrometers in diameter) exceeds safe levels. Around 8:00 am or 1:00 pm on a hazardous day, an announcement will be put up on TV, radio stations and the city's website. Please pay attention to this notice and exercise caution in the following ways.

- Stay inside. Try to avoid going outside or playing outside for a long period of time when not necessary.
- Keep air circulation in the home to a minimum.
- People with respiratory or circulatory organ problems, children and elderly people should take special care.

INQUIRIES: *Kankyo Hozen Ka* (Environmental Conservation Division) Tel. 504-2187 Fax. 504-2229

Job Openings

求人情報(P4 & 5)

**Japanese speaking ability is required.*

**For foreign residents, there may be conditions, such as visa status, which need to be fulfilled in order to apply.*

**Application forms are available at the City Hall lobby, ward offices, and branch offices, and can be downloaded from the city's official website.*

☆ **Information on job contents, qualifications, and salary is in the 『ひろしま市民と市政』 (the Hiroshima City Hall newsletter). For more information, please direct inquiries to the contact for each job listing.**

Job	Position Openings	Exam	Application Deadline	Contact Information
Convention & Visitors Bureau: (1) Clerical Staff (Contract staff) (2) Clerical Staff (Part-time)	1 for each position	1 st Stage = Feb. 21 The 2 nd stage exam will be held in early March.	Feb. 15	かんこう 観光コンベンションビューロー Convention & Visitors Bureau Tel. 244-6156 Fax. 244-6138
Ward Office or Toyama Branch Office: Clerical Staff (Part-time)	15 1 for Toyama Office	1 st Stage = Feb. 17 Schedule for the 2 nd stage exam has not been decided yet.	Feb. 12	ひろしまし きかくそうむきょく 広島市 企画総務局 City Office, Planning & General Affairs Bureau Tel. 504-2112 Fax. 504-2069
Youth Counseling Center: School Counselor (Part-time)	1	1 st Stage = Feb. 23 2 nd Stage = Mar. 10	Feb. 19	きょういくいいんかい いくせい 教育委員会 育成課 Municipal Board of Education, Support Division Tel. 242-2013 Fax. 242-2018
Children's Counseling Office: Psychotherapist (Part-time)	1	1 st Stage = Feb. 22 2 nd Stage = Mar. 4	Feb. 17	じどうそうだんじょ 児童相談所 Children's Counseling Office Tel. 263-0694 Fax. 263-0705
City Office: English-Japanese Translator (Part-time)	1	Feb. 26	Feb. 23	ひろしまし こくさいこうりゅうか 広島市 国際交流課 City Office, International Relations Division Tel. 504-2106 Fax. 249-6460
Youth Counseling Center's Office: Counselor for Special Needs Education (Part-time)	1	1 st Stage = Feb. 24 2 nd Stage = Mar. 11	Feb. 12	きょういくいいんかい とくべつしえんきょういくか 教育委員会 特別支援教育課 Municipal Board of Education, Special Needs Education Division Tel. 504-2494 Fax. 504-2142

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

February 2016

Job	Position Openings	Exam	Application Deadline	Contact Information
Nishi Community Exchange Center: Study Counselor (Part-time)	1	1 st Stage = Feb. 18 2 nd Stage = Mar. 1	Feb. 15	ひろしまし じんけんけいほうか 広島市 人権啓発課 City Office, Human Rights Education Division Tel. 504-2167 Fax. 504-2609
Ward Office: Training Officer for a Nurse (Part-time)	1	Feb. 19	Feb. 16	ひろしまし ほけんいりょうか 広島市 保健医療課 City Office, Public Health & Medical Services Division Tel. 504-2178 Fax. 504-2258
Ward Office: Public Nurse (Occasional basis)	Approx. 10	Mar. 4	Feb. 26	ひろしまし ほけんいりょうか 広島市 保健医療課 City Office, Public Health & Medical Services Division Tel. 504-2290 Fax. 504-2258
Ward Office: Public Nurse (Part-time)	1	Feb. 19	Feb. 16	ひろしまし こども・かていしえんか 広島市 こども・家庭支援課 City Office, Children & Family Support Division Tel. 504-2623 Fax. 504-2727
Community Center: Clerical Staff (Full-time)	Approx. 5	1 st Stage = Feb. 17 2 nd Stage = Mar. 7	Feb. 12	ひろしましぶんかざいだん 広島市文化財団 Hiroshima City Culture Foundation Tel. 244-0750 Fax. 245-0246
Municipal Library: Librarian (Full-time)	1	1 st Stage = Feb. 17 2 nd Stage = Mar. 8		
Cultural Facility: Facility Management Staff (Part-time)	1	1 st Stage = Feb. 18 2 nd Stage = Mar. 9		
Cultural Facility: Clerical Staff (Part-time)	1	1 st Stage = Feb. 18 2 nd Stage = Mar. 8		
Community Center: Clerical Staff (Part-time)	Approx. 5	1 st Stage = Feb. 18 2 nd Stage = Mar. 9		
Municipal Schools: School Social Worker (Part-time)	Approx. 5	1 st Stage = Feb. 24 2 nd Stage = Mar. 14	Feb. 12	きょういくいいんかい せいとしどうか 教育委員会 生徒指導課 Municipal Board of Education, Student Guidance Division Tel. 504-2786 Fax. 504-2142
Ward Office: Family Counselor (Part-time)	1	1 st Stage = Feb. 16 2 nd Stage = Feb. 29	Feb. 12	ひろしまし こども・かていしえんか 広島市 こども・家庭支援課 City Office, Children & Family Support Division Tel. 504-2813 Fax. 504-2727

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

February 2016

Job	Position Openings	Exam	Application Deadline	Contact Information
Children's Rehabilitation Center (Western Area): Cooking Staff (Full-time)	1	1 st Stage = Feb. 14 Schedule for the 2 nd stage exam has not been decided yet.	Feb. 12	しゃかいふくしじぎょうだん 社会福祉事業団 Social Welfare Corporation Tel. 506-2030 Fax. 567-6313
Social Welfare Facilities: Nursery Teacher (Part-time)	Approx. 10			
Social Welfare Center for People with Special Needs: Sports Instructor (Part-time)	1			
Social Welfare Facilities: Pharmacist (Part-time)	A few	Feb. 24		
Children's Rehabilitation Center (Northern Area): Nurse (Part-time)	1	Feb. 24		
Peace Culture Foundation: Clerical Staff (Full-time)	1	1 st Stage = Feb. 29 Schedule for the 2 nd stage exam has not been decided yet.	Feb. 15	へいわぶんか 平和文化センター Peace Culture Foundation Tel. 241-5246 Fax. 542-7941
Peace Memorial Museum: Shop Staff (Part-time)	A few	1 st Stage = Feb. 26 Schedule for the 2 nd stage exam has not been decided yet.		
Municipal Archive: Archives Specialist (Part-time)	1	1 st Stage = Feb. 18 2 nd Stage = Mar. 1	Feb. 15	こうぶんしょかん 公文書館 Municipal Archives Tel. 243-2583 Fax. 542-8831
City & Ward Social Welfare Council: Clerical Staff (Full-time)	Approx. 10	1 st Stage = Feb. 13 2 nd Stage = Feb. 23	Feb. 10	しゃかいふくしきぎょうぎかい 社会福祉協議会 Social Welfare Council Tel. 243-0051 Fax. 243-0032
Welfare Center: Clerical Staff (Part-time)	1	1 st Stage = Feb. 14 2 nd Stage = Feb. 24		
Small & Medium-sized Business Support Center: Management Coordinator (Full-time)	1	After an application screening, the 2 nd stage exam will be held in early-March.	Feb. 15	ちゅうしょうきぎょうしえん 中 小 企業支援センター Small & Medium-Sized Business Support Center Tel. 278-8032 Fax. 278-8570

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

February 2016

Movie Theaters



Here is a general list of movies being shown in theaters around Hiroshima. Due to unpredictable changes in scheduling, listings are subject to change without notice. Foreign films are usually in their original language with Japanese subtitles. When not specified, the admission is **¥1,800** for adults. Theaters offer various kinds of admission discount services, so please inquire at each theater for more information.

SALON CINEMA

[Hiroshima Toei Plaza Bldg. 8F, 16-10 Hatchobori,
Naka-ku / Tel: 082-962-7772 /
URL: <http://www.johakyu.co.jp/>]

Until Feb. 26	Star Wars: The Force Awakens / '15 USA
Until Feb. 11	The Rewrite / '14 USA
Until Feb. 11	Fehér Isten / White God / '14 Hungary, Germany, Sweden
Until Feb. 10	O Estranho Caso de Angelica / The Strange Case of Angelica / '10 Portugal, Spain, France, Brazil
Until Feb. 10	The Green Inferno / '13 USA, Chile
Feb. 6 – 11	Timbuktu / '14 France, Mauritania
Feb. 6 – 11	Straight Outta Compton / '15 USA
From Feb. 11	Carol / '15 UK, USA, France
From Feb. 20	Crimson Peak / '15 USA
From Feb. 20	American Ultra / '15 USA

CINE TWIN

[Apex2 BF, 2-22 Hondori, Naka-ku / Tel : 082-241-7711 /
URL: <http://www.johakyu.co.jp/>]

Until Feb. 12	Bridge of Spies / '15 USA
Feb. 6 – 19	Saint Laurent / '14 France
From Feb. 13	She's Funny That Way / '14 USA
From Feb. 13	Life / '15 Canada, Germany, Australia
From Feb. 20	Trois Souvenirs de ma Jeunesse / My Golden Days / '15 France
From Feb. 20	The Cut / '14 Germany, France, Italy, Russia, Poland, Turkey
From Feb. 27	Pawn Sacrifice / '15 USA



HATCHOZA

[Fukuya Department Store Hatchobori 8F,
6-26 Ebisu-cho, Naka-ku / Tel : 082-546-1158 /
URL: <http://www.johakyu.co.jp/>]

From Feb. 5	The Martian / '15 USA
Feb. 6 – 12	Merry Christmas, Mr. Lawrence / '83 Japan, UK
From Feb. 20	Suit Française / '14 UK, France, Belgium

YOKOGAWA CINEMA

Tel : 231-1001
[3-1-12 Yokogawa-cho, Nishi-ku / Tel: 082-231-1001 /
URL: <http://yokogawa-cine.jugem.jp/>]

Feb. 1 – 14	Art and Craft / '14 USA
Feb. 1 – 21	A Film about Coffee / '14 USA

AEON CINEMA HIROSHIMA

[Hiroshima Danbara Shopping Center 6F, 1-3-52
Danbara-minami, Minami-ku / Tel : 082-261-3770 / URL:
<http://www.aeoncinema.com/cinema/hiroshima/>]

From Dec. 18	Star Wars: The Force Awakens / '15 USA
From Dec. 23	Creed / '15 USA
From Jan. 8	Bridge of Spies / '15 USA
From Jan. 16	In the Heart of the Sea / '15 USA
From Jan. 23	The Walk / '15 USA
From Feb. 5	The Martian / '15 USA
From Feb. 20	Point Break / '15 Germany, China, USA

109 CINEMAS

[Alpark 3F (north bldg.), 4-7-1 Kusatsu-minami, Nishi-ku
/ Tel: 05700-002-109 /
URL: <http://www.109cinemas.net/Hiroshima>]

From Dec. 4	Spectre / '15 UK, USA
From Dec. 18	Star Wars: The Force Awakens / '15 USA
From Dec. 23	Creed / '15 USA
From Jan. 8	Bridge of Spies / '15 USA
From Jan. 16	In the Heart of the Sea / '15 USA
From Jan. 23	The Walk / '15 USA
From Jan. 30	Black Mass / '15 USA

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

February 2016

From Feb. 5 **The Martian** / '15 USA
 From Feb. 20 **Point Break** / '15 Germany,
 China, USA
 From Feb. 27 **The Finest Hours** / '16 USA

TOHO CINEMAS MIDORII

[Fuji Grand 3F, 1-5-2 Midorii, Asaminami-ku / Tel :
 082-831-8060 / URL: [http://www.tohotheater.jp/
 theater/019/index.html](http://www.tohotheater.jp/theater/019/index.html)
 Adults-¥1,800, University students-¥1,500, Preschoolers (3 years
 old or older) ~ High school students-¥1,000,

From Dec. 18 **Star Wars: The Force Awakens**
 / '15 USA
 From Jan. 8 **Bridge of Spies** / '15 USA
 From Jan. 15 **Paddington** / '14 UK
 From Jan. 16 **In the Heart of the Sea** /
 '15 USA
 From Jan. 23 **The Walk** / '15 USA
 From Feb. 5 **The Martian** / '15 USA
 From Feb. 19 **Sherlock: The Abominable**
Bride / '15 UK

HIROSHIMA WALD 11

[AEON Mall Hiroshima Fuchu 4F, 2-1-1 Osu, Fuchu-cho,
 Aki-gun / Tel : 082-561-0600 /
 URL: <http://wald11.com/index.html>]

From Dec. 18 **Star Wars: The Force Awakens**
 / '15 USA
 From Dec. 23 **Creed** / '15 USA
 From Jan. 8 **Bridge of Spies** / '15 USA
 From Jan. 15 **Paddington** / '14 UK
 From Jan. 16 **In the Heart of the Sea** /
 '15 USA
 From Jan. 23 **The Walk** / '15 USA
 From Jan. 23 **Memories of the Sword** /
 '15 Korea
 From Jan. 30 **Black Mass** / '15 USA
 From Feb. 5 **The Martian** / '15 USA
 From Feb. 6 **The Gunman** / '15 USA, Spain,
 UK, France
 From Feb. 12 **Steve Jobs** / '15 USA
 From Feb. 12 **天降雄獅 / Dragon Blade** /
 '14 China, Hong Kong
 From Feb. 20 **Point Break** / '15 Germany,
 China, USA
 From Feb. 27 **The Hateful Eight** / '15 USA
 From Feb. 27 **The Finest Hours** / '16 USA

Movie Showings at 10am in the Morning

Jan. 23 – Feb. 5 **Murder on the Orient Express**
 / '74 UK
 Feb. 6 – 19 **Ascenseur pour L'Echafaud**
 / '57 France

T-JOY HIGASHI HIROSHIMA

[Fuji Grand Higashi Hiroshima 3F, 4405 Misonou,
 Saijo-cho, Higashi Hiroshima-shi / Tel : 082-493-6779 /
 URL: <http://www.t-joy.net/site/hiroshima/index/html>]

From Dec. 18 **Star Wars: The Force Awakens**
 / '15 USA
 From Jan. 8 **Bridge of Spies** / '15 USA
 From Jan. 16 **In the Heart of the Sea** /
 '15 USA
 From Jan. 23 **The Walk** / '15 USA
 From Feb. 5 **The Martian** / '15 USA
 From Feb. 12 **天降雄獅 / Dragon Blade** /
 '14 China, Hong Kong
 From Feb. 20 **Point Break** / '15 Germany,
 China, USA
 From Feb. 27 **The Finest Hours** / '16 USA



Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

February 2016

Bilingual TV Programs



February 2016

#1: NHK Sogo	#4: Hiroshima TV
#2: NHK E Tele	#5: Home TV
#3: RCC	#8: TSS

◆ Some changes may occur because of special programming.

NEWS

Monday - Sunday

NHK News 7 / 7:00pm-7:30pm (#1)

Monday - Friday

News Watch 9 / 9:00pm-10:00pm (#1)

REGULAR PROGRAMS

Friday

Japanese Lesson / 1:35pm-1:50pm (#2)

Hakunetsu Kyoshitsu / 11:00pm-11:55pm (#2)

Saturday

Dramatic Earth (Documentary Program) /

7:00pm-7:45pm (#2)

◆ Rerun: Mon., midnight-12:45am (except Feb. 29)

DRAMAS

Wednesday

The Thundermans / 7:25pm-7:50pm (#2)

◆ Until the 10th

Saturday

iCarly / 6:25pm-6:50pm (#2) ◆ Until the 13th

Sam & Cat / 6:25pm-6:50pm (#2) ◆ From the 20th

Sunday

Downton Abbey ('13 UK, USA) /

11:00pm-midnight (#1)

ANIMATION

Tuesday

Sushi and Beyond / 4:05pm-4:25pm (#1)

Sushi Town / 7:50pm-7:55pm (#2)

Saturday

Curious George / 8:35am-9:00am (#2)

Thunderbirds Are Go / 5:35pm-6:00pm (#1)

◆ Rerun: Thu., 12:40am-1:00am

The Penguins of Madagascar /

6:00pm-6:25am (#2)

Sunday

Thomas & Friends / 7:00am-7:20am (#2)

MOVIES

5th Mr. & Mrs. Smith / '05 USA / 9:00pm-10:54pm (#4)

6th Deep Impact / '98 USA / 12:55am-2:52am (#3)

6th White House Down / '13 USA / 9:00pm-11:25pm (#8)

7th Sur le Chemin de l'Ecole / On the Way to School / '12 France / 12:25am-1:45am (#2)

7th The Secret Life of Bees / '08 USA / 1:53am-3:45am (#3)

11th Thomas & Friends: Tale of the Brave / '14 UK / 9:00am-10:00am (#2)

12th Salt / '10 USA / 9:00pm-10:54pm (#4)

13th Silver Linings Playbook / '12 USA / 12:55am-2:52am (#3)

14th First Target / '00 Canada, USA / 1:40am-3:35am (#8)

14th Shark Attack / '00 USA / 1:53am-3:45am (#3)

19th World War Z / '13 USA / 9:00pm-10:54pm (#4)

20th Babylon A.D. / '08 USA, France, UK / 12:55am-2:52am (#3)

21st Universal Soldier / '92 USA / 1:40am-3:35am (#8)

21st Kung Fu Hustle / '04 China, USA / 1:53am-3:45am (#3)

27th Den Skaldede Frisor / Love is All You Need / '12 Denmark / 12:55am-2:52am (#3)

28th Suddenly / '13 Canada, USA / 1:53am-3:45am (#3)

SPORTS

■ Soccer

■ FIFA Women's Olympic Football Tournament Rio 2016 – Asian Qualifiers Round 2: Japan x

Australia (#1) ◆ Broadcasted in Japanese only

Feb. 29 7:30pm-9:35pm



Please feel free to contact to the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-Mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

February 2016

Concerts & Plays



Ticket Offices

- ① EDION Play Guide (*Honkan*, B1F) (Kamiya-cho, Naka-ku; Tel. 247-5111)
- ② YAMAHA Music (Kamiya-cho, Naka-ku; Tel. 244-3779 Closed on the 1st & the 3rd Wednesdays)
- ③ Hiroshima Yume Plaza (Hondori, Naka-ku; Tel. 544-1122 Closed on Wednesdays)
- ④ Kawai Music Shop (Horikawa-cho, Naka-ku; Tel. 243-9291 Closed on Tuesdays)
- ⑤ Fukuya Department Store, Hatchobori (7F) (Ebisu-cho, Naka-ku; Tel. 246-6111)
- ⑥ Fukuya Department Store, Hiroshima Station (7F) (Matsubara-cho, Minami-ku; Tel. 568-3111)
- ⑦ Alpark Tenmaya (3F) (Inokuchi-myojin, Nishi-ku; Tel. 501-1111)

Date / Venue / Starting Time (Opening Time) / Price / Tickets Go on Sale Date / Ticket Offices / Inquiries

♪ Event schedules are subject to change.

Please contact the event office before you go. ♪

February

★ The 28th Hiroshima Orchestra Series

4th Thu. / 6:30pm (6:00pm) / JMS Aster Plaza /
¥2,500 (all non-reserved seats) / Now on sale /
①⑤⑥, Chugoku Shimbun, Hiroshima Orchestra
Office / Hiroshima Symphony Orchestra Office
082-532-3080 (Mon. – Fri., 9:00am – 5:20pm)

NEW!!

★ Chie Takahashi, Tomoko Ishida & Mio Matsuura Trio Recital

7th Sun. / 2:00pm (1:30pm) / Aki Kumin Bunka
Center / ¥1,500 / Now on sale / JMS Aster Plaza,
Kumin Bunka Centers / Aki Kumin Bunka Center
082-824-1330 (closed on Mondays)
♪ Oboe, flute & piano concert

NEW!!

★ Arstilé meets PONTA 2016 Trio Tour

9th Tue. / 7:00pm (6:30pm) / Hiroshima Club
Quattro / Advanced-¥4,000 At the door-¥4,500
(¥500 for one drink will be also charged on the
concert day.) / Now on sale / ①, Tower Records
Hiroshima (Hiroshima PARCO, *Shinkan*, 10F) /
Hiroshima Club Quattro 082-542-2280
♪ 6 string bass: Ryusei Hattori / Drums: Shuichi
“PONTA” Murakami / Percussion: Ayuko Ikeda

NEW!!

★ HornQuartet C: World travel with the Horn!!

12th Fri. / 7:00pm (6:30pm) / Higashi Kumin Bunka
Center / Advanced: Adults-¥2,000 University
students and under-¥1,000; At the door: Adults-
¥2,500 University students and under-¥1,500 /
Please ask the concert organizer for ticket
information. / HornQuartet C E-mail:
hornquartet.c@gmail.com

NEW!!

★ The Earth: Photo Screening & Piano Recital

13th Sat. / 2:00pm (1:30pm) / Hiroshima Kokuasi
Kaigijo (International Conference Center
Hiroshima), Phoenix Hall / S-¥5,000 A-¥4,000 /
Now on sale / ①⑥⑦ / HOME Event Center
082-221-7116

♪ Content

Part 1: Screening of wild animal photos shot by
Shogo Asao, an animal photographer, with
piano music played by Yoshihiro Kondo, a
pianist

Part 2: Piano recital by Yoshihiro Kondo (Liszt &
Chopin program)

★ Hiroshima Symphonic Band: The 81st Regular Concert

14th Sun. / 2:00pm (1:00pm) / Hiroshima Bunka
Gakuen HBG Hall / Advanced-¥500 At the door-
¥600 / Now on sale / ①, Futaba Tosho Bookstore
(Hatchobori, Nakasuji & Alpark stores) / Hiroshima
Symphonic Band 090-6832-1965

NEW!!

★ Ryuji Kunimatsu Guitar Recital 2016

14th Sun. / 3:00pm (2:30pm) / Hiroshima Ushita
Church / Advanced: Adults-¥3,000 Students-
¥2,000; At the door: ¥3,500 / Please ask the concert
organizer for ticket information. / Reservations &
Inquiries: 082-222-7727 or Pasion Musical 0774-
45-4645 E-mail: pasionmusical@hotmail.co.jp

NEW!!



Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

February 2016

NEW!!

★ **Hiroshima Symphony Orchestra:
Masterpiece Concert ~ Winter ~**

(*Glinka: Ruslan and Lyudmila Op. 5 ~ Overture; Saint = Saëns: Cello Concerto No. 1 in A minor Op. 33; Tchaikovsky: Symphony No. 5 in E minor Op. 64*)
14th Sun. / 3:00pm (2:00pm) / Hiroshima Kokusai Kaigijo (International Conference Center Hiroshima), Phoenix Hall / S-¥4,200 Pair tickets (S seats)-¥6,400 A-¥3,200 B-¥2,200 Students-¥1,500 (Student tickets are only sold at the Hiroshima Symphony Orchestra Office.) / Now on sale / ①⑤⑥⑦, JMS Aster Plaza, Chugoku Shimbun, Hiroshima Symphony Orchestra Office / Hiroshima Symphony Orchestra 082-532-3080
E-mail: info@hirokkyo.or.jp
♪ Conductor: Clemens Schuldt / Cello: Aurélien Pascal

★ **Brian Setzer's Rockabilly Riot**

15th Mon. / 7:00pm (6:00pm) / Hiroshima Club Quattro / ¥9,800 / Now on sale / ①, Tower Records Hiroshima (Hiroshima PARCO, *Shinkan*, 9F) / Hiroshima Club Quattro 082-542-2280

NEW!!

★ **Wood Wind Ensemble *Maikaze***

18th Thu. / 6:45pm (6:15pm) / Higashi Kumin Bunka Center / Advanced: Adults-¥2,500 Students-¥1,500; At the door: Adults-¥2,800 Students-¥1,800 / Now on sale / Arts Gakki / 090-2095-6467 (Yoshida)

★ **Hiroshima Symphony Orchestra:
The 357th Special Subscription Concert**

(*Beethoven: Die Weihe des Hauses Overture in C major Op. 124; Tomiko Kohjiba: Future from the 4000th C; Shostakovich: Symphony No. 10 in E minor Op. 93*)
19th Fri. / 6:45pm (5:45pm) / Hiroshima Bunka Gakuen HBG Hall / S-¥5,200 A-¥4,700 B-¥4,200 Students-¥1,500 (Student tickets are only sold at the Hiroshima Symphony Orchestra Office.) / Now on sale / ①⑤⑥⑦, Ticket PIA, Lawson (convenience store), Chugoku Shimbun & Hiroshima Symphony Orchestra Office / Hiroshima Symphony Orchestra Office 082-532-3080
E-mail: info@hirokkyo.or.jp
♪ Conductor: Ken Takaseki

★ **Trio *Tsupukesuta* Concert**

20th Sat. / 6:30pm (6:00pm) / Elisabeth University of Music, Xavier Hall / Advanced-¥2,000 At the door-¥2,500 (all non-reserved seats) / Now on sale / ① / Sako Music Bureau 090-1338-1881
E-mail: sako-mb@hotmail.com
♪ Classical guitar, contrabass & mandolin concert

NEW!!

★ **Hiroshima Hibiki Wind Orchestra:
The 6th Regular Concert**

21st Sun. / 2:00pm (1:30pm) / Aki Kumin Bunka Center / Admission free / 090-3632-9483 (Sakamoto)

★ **The 35th TOSHIBA Grand Concert:
Staatskapelle Berlin conducted by David Afkham**

24th Wed. / 7:00pm (6:30pm) / Ueno Gakuen Hall / S-¥14,000 A-¥12,000 B-¥10,000 C-¥8,000 Students-¥5,000 (student ID will be required on the concert day.) / Now on sale / ①⑥⑦ / TSS Event Office 082-253-1010

★ **Hiroshima Symphony Orchestra Discovery
Series IV: Symphonies by Sibelius**

(*Sibelius: Symphony No. 6 in D minor Op. 104; Kevätkaulu Op. 16; Symphony No. 7 in C major Op. 105*)
26th Fri. / 6:45pm (5:45pm) / JMS Aster Plaza / S-¥5,200 A-¥4,200 B-¥3,200 Students-¥1,000 (Student tickets are only sold at the Hiroshima Symphony Orchestra Office.) / Now on sale / ①⑤⑥⑦, Ticket PIA, Lawson (convenience store), Chugoku Shimbun & Hiroshima Symphony Orchestra Office / Hiroshima Symphony Orchestra Office 082-532-3080
♪ Conductor: Kazuyoshi Akiyama

NEW!!

★ **Percussion Ensemble Trip!: The 6th Concert**

27th Sat. / 3:00pm (2:30pm) / Elisabeth University of Music, Xavier Hall / ¥500 ✧ Admission free for elementary school students and under / Please ask the concert organizer for ticket information. / 080-2905-5086 (Utani)

NEW!!

★ **Kammerchoir "Hiroshima Kantorei":
The 2nd Regular Concert**

27th Sat. / 6:00pm (5:30pm) / Hiroshima Nagarekawa Church / Advanced-¥1,000 At the door-¥1,200 / Now on sale / Ticket PIA / 090-3712-0945, E-mail: hiroshimakantorei.2014@gmail.com

March

★ **Bunraku (traditional Japanese puppet play)**

5th Sat. / ① 1:30pm (1:00pm) ② 6:00pm (5:30pm) / JMS Aster Plaza / Stalls-¥4,500 Balcony seats-¥2,500 / Now on sale / ①⑥, JMS Aster Plaza, Chugoku Shimbun / JMS Aster Plaza 082-244-8000

★ **Ayako Ishikawa Violin Concert in Hiroshima**

5th Sat. / 2:00pm / Hiroshima Kokusai Kaigijo
(International Conference Center Hiroshima),
Phoenix Hall / ¥4,500 / Now on sale / ①⑥⑦ /
HOME Event Center 082-221-7116 (Mon. – Fri.,
10:00am – 5:00pm)

NEW!!

★ **Elisabeth Singers: The 30th Regular Concert**

6th Sun. / 2:00pm (1:30pm) / Elisabeth University
of Music, Cecilia Hall / Advanced: Adults-¥2,000
High school students and under-¥800; At the door:
Adults-¥2,500 High school students and under-
¥1,000 ✧ Student tickets are only sold at the
university. / Now on sale / ①, Ticket PIA, Elisabeth
University of Music / Elisabeth Singers Office
082-225-8004 E-mail: enso01@eum.ac.jp

NEW!!

★ **Michelle Michina Trio Tour 2016: Le Souffle**

8th Tue. / 7:00pm (6:00pm) / Hiroshima Club
Quattro / Advanced-¥4,000 At the door-¥4,500 /
Now on sale / ①, Tower Records Hiroshima
(Hiroshima PARCO, *Shinkan*, 10F) / Hiroshima
Club Quattro 082-542-2280

♪ Tour members: Michelle Michina (vocal & keyboard),
Enrico Mattioli (drum) & Didier Combrouze (guitar &
bass)

★ **TOTO Japan Tour**

10th Thu. / 7:00pm (6:30pm) / Ueno Gakuen Hall /
S-¥11,000 A-¥10,000 / Now on sale / Lawson
Ticket, e+, Ticket PIA / TSS TV 082-253-1010
Yumebanchi Hiroshima 082-249-3571

★ **Hiroshima Symphony Orchestra:
The 358th Special Subscription Concert**

(*Beethoven: Piano Concerto No. 4 in G major Op. 58*;
Prokofiev: Symphony No. 1 in D major Op. 25;
Stravinsky: The Firebird Suite (1919 version))

11th Fri. / 6:45pm (5:45pm) / Hiroshima Bunka
Gakuen HBG Hall / S-¥5,200 A-¥4,700 B-
¥4,200 Students-¥1,500 (Student tickets are only
sold at the Hiroshima Symphony Orchestra Office.) /
Now on sale / ①⑤⑥⑦, Ticket PIA, Lawson
(convenience store), Chugoku Shimbun &
Hiroshima Symphony Orchestra Office / Hiroshima
Symphony Orchestra Office 082-532-3080
E-mail: info@hirokyo.or.jp

♪ Conductor: Andris Pogo / Piano: Michel Dalberto

★ **The 2nd Small Theater Opera Series by
HIOS (Hiroshima International Opera Studio):
Don Carlo (by G. Verdi)**

① 12th Sat. ② 13th Sun. / ① the 12th: 5:30pm
(5:00pm) ② the 13th: 2:00pm (1:30pm) / JMS
Aster Plaza / ¥4,000 (all non-reserved seats) / Now
on sale / ①④, JMS Aster Plaza / HIOS Office
080-5232-4301 (Yamagishi)

♪ Performed in Italian with piano for accompaniment

NEW!!

★ **Savarin Clarinet Octet: The 2nd Concert**

20th Sun. / 6:30pm (6:00pm) / Hiroshima
Nagarekawa Church / ¥500 / Please ask the concert
organizer for ticket information. / 080-6310-0611
(Nakagawa)

NEW!!

★ **“Sekai Marugoto” Classic 2016**

23rd Wed. / 7:00pm (6:15pm) / Hiroshima Kokusai
Kaigijo (International Conference Center
Hiroshima), Phoenix Hall / Advanced-¥5,500 At
the door-¥6,000 / Now on sale / ①⑥⑦ / HOME
Event Center 082-221-7116 (Mon. – Fri., 10:00am
– 5:00pm) ♪ Conductor: Hiroshi Aoshima
Orchestra: Theater Orchestra Tokyo

★ **“Dan-su”**

25th Fri. / 7:00pm (6:30pm) / Minami Kumin Bunka
Center / Adults-¥6,000 U-20 (20 years old and
under) tickets-¥2,000 / Now on sale / ①, Lawson,
Ticket PIA, e+ / TSS Office 082-253-1010

♪ Physical performance by three dancers.

Performers: Shintaro Oue, Mirai Moriyama and
Shintaro Hirahara

NEW!!

★ **Kaname Oshiro Piano Recital: The Pianist**

26th Sat. / 5:00pm (4:30pm) / Hiroshima Kenmin
Bunka Center / Adults-¥2,000 Students-¥1,000
(all non-reserved seats) / Now on sale / ① / NPO
Ongaku wa heima wo hakobu 082-247-8604

★ **Hiroshima City Opera 2016:
Don Giovanni (by W. A. Mozart)**

① 26th Sat. ② 27th Sun. / ① the 26th: 5:00pm
(4:00pm) ② the 27th: 2:00pm (1:00pm) / JMS
Aster Plaza / Reserved seats: SS-¥7,000 S-¥6,000;
Non-reserved seats-¥5,000; Students-¥3,500 ✧
Student tickets are only sold at the door on the
concert day. / Now on sale / ①, JMS Aster Plaza /
Hiroshima City Opera 090-7897-0888

♪ Performed in Italian.

NEW!!

★ **Toshimitsu Kamigaichi Guitar Recital Tour
2016**

27th Sun. / 3:00pm (2:30pm) / Elisabeth University
of Music, Xavier Hall / Advanced: Adults-¥2,000
Students-¥1,000; At the door: Adults-¥2,500
Students-¥1,500 (all non-reserved seats) / Now on
sale / ① / 090-8998-3728 (Amada)

★ **Crazy Classix**

① 2nd Sat. ② 3rd Sun. / ① the 2nd: 4:00pm
(3:30pm) ② the 3rd: 2:00pm (1:30pm) / JMS Aster
Plaza / Adults-¥3,000 Students-¥2,000 / Please
ask the concert organizer for ticket information. /
Crazy Classix Office 090-8060-0497

NEW!!

April

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

February 2016

★ **Withan Quartet**

NEW!!

(F. Schubert: *String Quartet No. 12 in C minor D. 703*
"Quartettsatz"; B. Smetana: *String Quartet No. 1 in E minor "From My Life"*; F. Chopin: *Piano Concerto No. 1 in E minor op. 11 (piano quartet ver.)*)

7th Thu. / 6:45pm (6:15pm) / Hiroshima Kenmin
 Bunka Center / ¥4,000 (all non-reserved seats) /
 Now on sale / ① / JILA 03-3356-4033
 ♪ Piano: Keiko Oshita

★ **The Winery Dogs**

17th Sun. / 5:00pm (4:00pm) / Blue Live Hiroshima
 / ¥8,500 / Now on sale / ①, Lawson, e+, Ticket
 PIA / Yumebanchi Hiroshima 082-249-3571 (Mon.
 – Fri., 11:00am – 7:00pm)

★ **China National Acrobatic Troupe:
Panda Master**

NEW!!

19th Tue / ① 2:00pm ② 6:30pm / Hiroshima
 Bunka Gakuen HBG Hall / A-¥7,500 B-¥6,500
 Students-¥2,700 ✧ Student tickets are only sold at
 the door on the concert day. Student ID will be
 required. / Now on sale / ①⑥, Chugoku Shimbun
 / MIN-ON Hiroshima 082-567-0585

★ **IL DIVO**

22nd Fri. / 7:00pm / Hiroshima Bunka
 Gakuen HBG Hall / A-¥12,000 B-¥8,000
 Students-¥4,000 / Now on sale / ①⑥ / Green Concert
 Hiroshima 082-241-8868

SOLD OUT

★ **Hiroshima Symphony Orchestra:****The 19th Regular Concert in Hatsukaichi**

NEW!!

24th Sun. / 3:00pm (2:30pm) / Hatsukaichi Bunka
 Hall Sakurapia / S-¥3,700 A-¥3,200 B-¥2,700
 Students (B seats)-¥1,500 ✧ Student tickets are
 only sold at the Hiroshima Symphony Orchestra
 Office and Sakurapia. / Now on sale / ①, Sakurapia,
 Chugoku Shimbun, Hiroshima Symphony Orchestra
 Office / Hatsukaichi Bunka Hall Sakurapia 0829-
 20-0111 Hiroshima Symphony Orchestra Office
 082-532-3080

♪ Conductor: Shigeo Genda / Piano: Tomoki Kitamura

✧ Group ticket (a set of four tickets is available
 only for ③ 4:30pm performance.): S-¥18,000
 A-¥12,000 / Now on sale / ①, Convenience stores
 (Lawson, Seven-Eleven, FamilyMart), Ticket PIA,
 e+, Rakuten Ticket, e-get (for group tickets) /
 Hiroshima TV Disney Office 082-541-5599 (Mon.
 – Fri., 10:00am – 6:00pm)
 ♪ If you come to the 4:30pm concert wearing a Disney
 costume, you will get a present.

★ **Yoshiko Matsui Piano Recital**

NEW!!

13th Fri. / 6:45pm (6:15pm) / JMS Aster Plaza /
 Adults-¥3,000 Students-¥1,000 (all non-reserved
 seats) / Now on sale / ①④ / 082-877-0473
 (Matsui)

NEW!!

★ **Wiener Sängerknaben (Vienna Boys Choir)
2016**

15th Sun. / 2:00pm (1:30pm) / Hatsukaichi Bunka
 Hall Sakurapia / S-¥6,000 A-¥5,000 B-¥4,000
 High school students and under (B seats)-¥2,500 /
 From Sun., February 28 / ①, Sakurapia /
 Hatsukaichi Bunka Hall Sakurapia 0829-20-0111

★ **Camerata Schurz Wien with Andreas
Ottensamer (clarinet) & Sunao Goko (violin)
conducted by Emanuel Schulz**

NEW!!

(W. A. Mozart: *Symphonie Nr. 40 g-moll K. 550*,
Violinkonzert Nr. 5 A-Dur K. 219 "Turkish",
Klarinettenkonzert A-Dur K. 622)

20th Fri. / 6:45pm (6:15pm) / Hiroshima Kokusai
 Kaigijo (International Conference Center
 Hiroshima), Phoenix Hall / S-¥6,000 A-¥5,000
 B-¥4,000 / Now on sale / ①⑥ / Green Concert
 Hiroshima 082-241-8868

★ **Iwao Furusawa on Stage**

NEW!!

25th Wed. / 6:30pm / Hiroshima Bunka Gakuen
 HBG Hall / A-¥5,000 B-¥4,000 / Now on sale /
 ①⑥ / MIN-ON Hiroshima 082-567-0585
 ♪ Violin concert

May★ **Gion Wind Ensemble:
The 30th Regular Concert**

NEW!!

1st Sun. / 5:30pm (4:45pm) / Hiroshima Bunka
 Gakuen HBG Hall / ¥1,000 (all non-reserved seats)
 / Now on sale / Hiroshima Arts Gakki, Ticket PIA
 / 090-9737-3137 (Mashino)
 ♪ Special guest: Nobuya Sugawa (saxophonist)

★ **Disney Live!: Mickey's Music Party!!**

NEW!!

3rd Tue. / ① 10:30am (9:45am) ② 1:30pm
 (12:45pm) ③ 4:30pm (3:45pm) / Hiroshima
 Bunka Gakuen HBG Hall / S-¥5,200 A-¥3,800

June★ **Masayuki Hirahara Piano Concert**

NEW!!

5th Sun. / 2:30pm (2:00pm) / Blue Live Hiroshima /
 ¥5,500 (all non-reserved seats) / Now on sale / Blue
 Live Ticket Center, Lawson Ticket, Ticket PIA /
 Blue Live Hiroshima 082-250-5522

★ **Yundi Li All Chopin Recital**

NEW!!

9th Thu. / 7:00pm (6:15pm) / Hiroshima Bunka
 Gakuen HBG Hall / S-¥12,000 A-¥9,000 B-
 ¥7,000 C-¥6,000 / From Sat., February 27 / ①⑥
 / Hiroshima TV Event Information Center 082-
 249-1218 (Mon. – Fri., 10:00am – 6:00pm)

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

February 2016



A: Adults U: University Students H: High School Students
 J: Junior High School Students E: Elementary School Students
 S: Seniors (65 years old and up - Identification showing your date of birth is required.)

◆ Generally, admission is allowed up to 30 min. prior to closing. ◆

Hiroshima Museum of Art

Address: 3-2 Moto-machi, Naka-ku, Hiroshima City
 Tel: 082-223-2530
 Hours: 9:00am – 5:00pm
 Closed: Mondays except during special exhibitions
 URL: <http://www.hiroshima-museum.jp>

Special Exhibition

■ The Last Impressionist – The Time of Intimacy

Period: Sat., Jan. 30 – Sun., Mar. 27

Admission Fee:

A -¥1,300 (¥1,100), S-¥1,100,
 U&H-¥1,000 (¥800), J&E-¥600 (¥400),
 ✧ Advanced ticket prices shown in ().

Collection Exhibition

■ Modern European Paintings

Period: Year-round

Hiroshima City Museum of Contemporary Art

Address: 1-1 Hijiyama Koen, Minami-ku, Hiroshima City
 Tel: 082-264-1121
 Hours: 10:00am – 5:00pm
 Closed: Mondays except national holiday
 URL: <http://www.hcmca.cf.city.hiroshima.jp/>

Special Exhibition

■ Discordant Harmony: Critical Reflection on the Imagination of Asia

Period: Until Sun., Mar. 6

Admission Fee:

A-¥1,030 (¥820), U-¥720 (¥620),
 S&H-¥510 (¥410), J & under-Free
 ✧ Advanced ticket prices shown in ().

■ Dihn Q. Lê: Memory for Tomorrow

Period: Sat., Mar. 19 – Sun., May 15

Admission Fee: Not finalized



Collection Exhibition

Admission Fee: A-¥360 / U-¥270 / S&H-¥170 / J & under- Free

Holders of special exhibition admission tickets
 are also entitled to view the collection
 exhibition.

■ 2015 – III:

Form & Feeling – What Creates a Sense of Familiarity?

Period: Until Thu., Feb. 11

■ 2016 – I

Period: From Sun., Feb. 28

Video Art Programs

Admission Fee: Free

■ A Window to the World

Period: Year-round

Hiroshima MOCA Monthly Workshop

✏ This is an art program in which the museum
selects one particular material and visitors
are free to make anything with it.

Reservations are not required.

Date: Feb. 7 & Mar. 6

Time: ① 10:00am – noon

② 2:00pm – 5:00pm

Participation Fee: Free

Hiroshima Prefectural Art Museum

Address: 2-22 Kaminobori-cho, Naka-ku,
 Hiroshima City

Tel: 082-221-6246

Hours: 9:00am – 5:00pm

Open until 7:00pm on Fridays

Closed: Feb. 15 & 22

URL: <http://www.hpam.jp/>

Special Exhibition

■ Mt. Fuji by Hokusai:

“Thirty-six Views of Mt. Fuji” and “One
Hundred Views of Mt. Fuji”

Period: Until Sun., Feb. 14

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

February 2016

Admission Fee:

A-¥1,100 (¥900), U&H-¥700 (¥500),
J&E-¥400 (¥200)

◇ Advanced ticket prices shown in ()

■ **The 62nd Japan Traditional *Kôgei* – Art Crafts - Exhibition**

Period: Wed., Feb. 24 – Sun., Mar. 13

Admission Fee:

A-¥700 (¥500), U&H-¥400 (¥200),
J & under-Free

◇ Advanced ticket prices shown in ()

■ **The 400th Anniversary of the Death of Tokugawa Ieyasu
History and Treasures of the Tokugawa Shogunate: Peace Reigns over the Land**

Period: Fri., Apr. 1 – Sun., May 29

Admission Fee:

A-¥1,200 (¥1,000), U&H-¥700 (¥500),
J & under-Free

◇ Advanced ticket prices shown in ()

Collection Exhibitions

Admission Fee (all exhibitions):

A-¥500, U-¥300, H,J&E-Free

Holders of special exhibition admission tickets are also entitled to view the Museum's Collection exhibits.

■ **The Avant-Garde of Shapes and Colors – with a Focus on TAKAHASHI Shu**

Period: Until Sun., Apr. 10

■ **Commemoration of the Exhibition, “Mt. Fuji by Hokusai”:**

What a Breathtaking View! What a Breathtaking View!

Period: Until Sun., Apr. 17

Kure Municipal Museum of Art

Address: Irifuneyama Koen, Saiwai-cho, Kure City

Tel: 0823-25-2007

Hours: 10:00am – 5:00pm

Closed: Tuesdays except national holidays

URL: <http://kure-bi.jp/>

Collection Exhibition

■ **Flowers**

Period: Until Mon., Mar. 28

Admission Fee: A&U-¥300, H-¥180,
J&E-¥120

Fukuyama Museum of Art

Address: 2-4-3 Nishi-machi, Fukuyama City

Tel: 084-932-2345

Hours: 9:30am – 5:00pm

Closed: Mondays except national holidays

HP: <http://www.city.fukuyama.hiroshima.jp/site/fukuyama-museum/>

Special Exhibition

■ **Yosuke Inoue: The World of His Picture Books**

Period: Sat., Jan. 23 – Mon., Mar. 21

☺ Mr. Yosuke Inoue (1931-) is a well-known writer of children's books and illustrator. A picture book, *Kuma no ko Ufu*, is one of his well-loved picture books in Japan.

Collection Exhibition

Admission Fee (all exhibitions):

A&U-¥300, H & under-Free

■ **Winter Exhibition:**

Hiroshi Noda: The World of Miniatures

Period: Until Sun., Apr. 3

Sogo Hiroshima Department Store, 9F

Address: 6-27 Moto-machi, Naka-ku, Hiroshima City

Tel: 082-225-2111

Hours: 10:00am – 8:00pm

◇ Feb. 7: 10:00am – 5:00pm

URL: <https://www.sogo-seibu.jp/hiroshima/>

■ **Tasha Tudor**

Period: Until Sun., Feb. 7

Admission Fee:

A&U-¥800 (600), H&J-¥600 (¥400)

◇ Advanced ticket prices shown in ().



Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

February 2016

Seasonal Event Information

February 2016

★ Event schedules are subject to change.
Please contact event organizers before you go.



Oyster Festivals



✿ Hiroshima is well known as the largest producer of oysters in Japan. Winter is the best season for oysters, so many oyster festivals are held at various places in Hiroshima every February. You can buy fresh oysters and also taste various oyster dishes at the festival venues. Most events will end when the oysters are sold out.

Sat., February 6 & Sun., February 7

Hiroshima Food Stadium & Oyster Festival

ひろしまフードスタジアム ひろしまだい か きまつ 広島大牡蠣祭り ふゆ じん 冬の陣

TIME: 10:00am – 4:00pm

PLACE: The Open Space of the Former Municipal Baseball Stadium, Moto-machi, Naka-ku, Hiroshima City

ACCESS: Get off at Kamiya-cho-nishi or Genbaku Dome-mae streetcar stop.

ADMISSION FEE: Free

INQUIRIES: RCC Broadcasting 082-222-1133

☐ You can enjoy Hiroshima's winter food specialties at this festival.

Sun., February 7

Hiroshima Oyster Charity Bazaar ひろしま 広島かきチャリティバザール

TIME: From 10:00am onward

PLACE: In front of Volvo Cars Hiroshima Higashi, Deshio-cho, Minami-ku, Hiroshima City

ACCESS: Get off at Minami Kuyakusho-mae Streetcar Stop (Line No.5). It is a 10 min. walk from there.

INQUIRIES: *Hiroshima-shi Gyogyo Kyodo Kumiai* (Fisheries Cooperative Association) 082-251-5221

☐ You can buy fresh oysters and also taste various oyster dishes.

Sun., February 7

Ohno Oyster Festival おおの 大野かきフェスティバル

TIME: 9:30am – 2:30pm

PLACE: Boat Race Miyajima (*Miyajima Kyoteijo*, motorboat racetracks), Hatsukaichi City

ACCESS: It is a 5 min. walk from JR Miyajimaguchi Station (JR Sanyo Line).

INQUIRIES: *Hatsukaichi Kanko Kyokai* (Tourist Association), Ohno Branch 0829-30-3533

☐ There are no parking lots at the venue, so please use public transportation.

Sun., February 7

Etajima Oyster Festival え た じ ま し ま つ り 江田島市カキ祭

TIME: 10:00am – 2:00pm

PLACE: *Koyo Minato Koen* (park), Etajima City

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

February 2016

ACCESS: Get on a ferry at Hiroshima Port and get off at Koyo Port (a 22 min. ferry ride). It is a 3 min. walk from there.

INQUIRIES: *Shoko Kanko Ka*, Etajima City Hall 0823-40-2771

▣ You can buy fresh oysters and also taste various oyster dishes.

Sun., February 7

Ondo Oyster Festival おんど 音戸かきまつり

TIME: From 9:00am onward

PLACE: Parking Lot next to *Ondo Gyogyo Kyodo Kumiai* (Fisheries Cooperative Association), Ondo-cho, Kure City

ACCESS: Take a bus from JR Kure Station (JR Kure Line) and get off at Ondo Sanbashi (a 20 min. bus ride).

INQUIRIES: *Ondo Gyogyo Kyodo Kumiai* (Fisheries Cooperative Association) 0823-52-2561

▣ You can buy fresh seafood and also taste various oyster dishes.

Thu., February 11

2016 Kure Suisan Festival くれすいさんまつ 2016呉水産祭り

TIME: 10:00am – 2:30pm

PLACE: *Kure-shi Chuo Koen* (Kure Central Park), Kure City

ACCESS: It is a 10 min. walk from JR Kure Station (JR Kure Line).

INQUIRIES: Executive Committee 0823-25-3319

Sat., February 13 & Sun., February 14

Miyajima Oyster Festival みやじま 宮島かき祭り

TIME: 10:00am – 3:00pm

PLACE: In front of Miyajima Pier, Miyajima-cho, Hatsukaichi City

ACCESS: Get off at JR Miyajima-guchi Station (JR Sanyo Line) or the Miyajima Streetcar Stop (Hiroden Streetcar Miyajima Line), then take a ferry to Miyajima.

INQUIRIES: *Miyajima Kanko Kyokai* (Tourist Association) 0829-44-2011

▣ Stage performances such as *taiko* (traditional Japanese drums) will be held at the venue.

A ritual and *kagami-biraki* (cutting a *kagami-mochi*, a traditional Japanese new year's ornament consisting of two round rice cakes) will also be held on the 13th.

Sun., February 14

Tahara Oyster Festival たはら 田原かきまつり

TIME: From 9:00am onward

PLACE: In front of *Tahara Gyogyo Kyodo Kumiai* (Fisheries Cooperative Association), Tahara, Ondo-cho, Kure City

ACCESS: Take a bus from JR Kure Station (JR Kure Line) and get off at Tahara Gyokyo-mae (a 30 min. bus ride).

INQUIRIES: *Tahara Gyogyo Kyodo Kumiai* (Fisheries Cooperative Association) 0823-52-2900

Sun., February 21

Saka-cho Suisan Festival さかちょうぎょきょうすいさん 坂町漁協水産まつりチャリティバザール

TIME: From 9:00am onward

PLACE: Palty Fuji Saka (Shopping Mall), Heisei-gahama, Saka-cho, Aki-gun

ACCESS: It is a 3 min. walk from JR Saka Station (JR Kure Line).

INQUIRIES: *Saka-cho Gyogyo Kyodo Kumiai* (Fisheries Cooperative Association) 082-885-0009

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

February 2016

Sun., February 21**Oyster Marché** かき 牡蠣マルシェ**TIME:** 9:00am – 3:00pm**PLACE:** At the Hiroshima Minato Marché (open space between east and west terminal of Hiroshima Port), Minami-ku, Hiroshima City**ACCESS:** Take the No. 1, 3 or 5 streetcar bound for Hiroden Ujina or Hiroshima-ko and get off at the last stop, Hiroshima-ko.**INQUIRIES:** Hiroshima Minato Marché Office 082-255-6646**Sun., February 21****Takarajima Kurahashi Festival** たからじま 宝島くらはしフェスティバル**TIME:** 9:00am – 2:00pm**PLACE:** Around *Katsurahama Onsen Kan*, Kurahashi-cho, Kure City**ACCESS:** Take a bus from JR Kure Station (JR Kure Line) and get off at Katsura-hama.**INQUIRIES:** Kure City Hall, Kurahashi Branch 0823-53-1111**Sun., February 28****The 26th Hiroshima City Suisan Festival** だい かいひろしましすいさん 第26回広島市水産まつり**TIME:** 10:00am – 2:00pm**PLACE:** *Hiroshima-shi Suisan Shinko Center* (Fishery and Marine Products Promotion Center), Shoko Center, Nishi-ku, Hiroshima City**ACCESS:** ① It is a 20 min. walk from JR Itsukaichi Station (JR Sanyo Line).

② From JR Hiroshima Station, take a bus bound for Shoko Center and get off at Inokuchi-shako (a 60 min. bus ride). It is a 5 min. walk from there.

INQUIRIES: *Hiroshima City Gyogyo Shinko Kyogi Kai* 082-504-2252 (082-277-6609 on the event day)**Sun., February 28****Hayase Oyster Festival** はやせ 早瀬かきまつり**TIME:** From 8:30am onward**PLACE:** Open Space in front of the former *Hayase Shogakko* (elementary school), Ondo-cho, Kure City**ACCESS:** Take a bus from JR Kure Station (JR Kure Line) and get off at Hayase Hoikusho-mae or Hayase Ohashi (a 35 min. bus ride).**INQUIRIES:** *Hayase Gyogyo Kyodo Kumiai* (Fisheries Cooperative Association) 0823-56-0470**Sun., February 28****Yasuura Oyster Festival** やすうら まつ 安浦かき祭り**TIME:** From 9:00am onward**PLACE:** Greenpia Setouchi, Yasuura-cho, Kure City**ACCESS:** It is 8 min. by car from JR Yasuura Station (JR Kure Line).

◇ Free shuttle bus service will be available from the station. Advanced reservations are required for this service.

INQUIRIES: *Yasuura Gyogyo Kyodo Kumiai* (Fisheries Cooperative Association) 0823-84-6331
Greenpia Setouchi 0120-846-620 (toll free, 9:00am – 8:00pm)

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

February 2016

Events Held in Hiroshima City



Wed., February 3

Setsubun-sai Festival (Yaikagashi Shinji) at Sumiyoshi Shrine

せつぶんさい やいか しんじ
節分祭 (焼嗅がし神事)

TIME: From 2:00pm onward

PLACE: Sumiyoshi Shrine, Sumiyoshi-cho, Naka-ku

ACCESS: ① Take the No. 24 bus and get off at Sumiyoshi-cho. It is a 5 min. walk from there.

② Take the No. 3, 6, or 10 bus and get off at Kako-machi. It is a 3 min. walk from there.

INQUIRIES: Sumiyoshi Shrine 082-241-0104

▣ This is a traditional ritual on *Setsubun* day (February 3); *miko*, female attendants of the shrine, will grill one thousand sardine heads and fan smoke with a large paper fan to drive away evil spirits.

After the ritual, you can take home a grilled sardine's head on a holly branch, which is a *Setsubun* lucky charm. *Mamemaki*, or "bean-throwing", will also be held.

Sun., February 7 & 21

Hiroshima Minato Marché ひろしまみなとマルシェ

TIME: 9:00am – 3:00pm

PLACE: Open Space between East and West Terminal of Hiroshima Port, Minami-ku

ACCESS: Take the No. 1, 3 or 5 streetcar bound for Hiroden Ujina or Hiroshima Port and get off at the last stop, Hiroshima Port.

INQUIRIES: Hiroshima Minato Marché Office 082-255-6646

▣ You can buy and taste locally-grown fresh vegetables and other food products at the marché.

Sun., February 21

Umemi (Plum Blossoms-viewing) Tea Ceremony at Shukkeien Garden うめみちやかい 梅見茶会

TIME: 10:00am – 3:00pm

PLACE: Shukkeien Garden

ACCESS: Take a streetcar on the Hiroden Hakushima Line and get off at Shukkeien-mae. It is a 5 min. walk from there.

FEE: ¥800 (*Matcha*, green powdered tea) / ¥600 (*Amazake*, Japanese sweet sake)

◇ Admission fee for the garden is also required.

(Adults - ¥260, University & High school students - ¥150
Junior high & Elementary school students - ¥100)

INQUIRIES: Shukkeien Garden 082-221-3620

▣ *Amazake* is an alcoholic drink, so please refrain from driving if you drink any.



Sat., March 19 – Sun., March 27

Tomica Land in Hiroshima トミカランド in Hiroshima

TIME: 10:00am – 4:30pm ◇ Entry allowed up to 4:00pm.

PLACE: NTT CRED Hall, Motomachi CRED, Pacela, 11F, Motomachi, Naka-ku

ACCESS: Get off at Kamiya-cho-nishi or Kamiya-cho-higashi Streetcar Stop.

TICKETS: Advanced-¥600 At the door-¥700

◇ Admission fee will be free for children who are 2 years old and under.

◇ Advanced tickets are sold at major ticket offices in Hiroshima City until Fri., March 18.

INQUIRIES: RCC Broadcasting 082-222-1133 (Mon. – Fri., 10:00am – 5:00pm)

▣ "Tomica" are die-cast toy mini-cars for children produced by a Japanese company, Takara Tomy. Tomica has remained a long-selling product since it appeared for the first time in 1970.

Tomica Land is a special play land where you can enjoy the whole world of "Tomica".

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

February 2016

Events Held on Miyajima

Wed., February 3

Setsubun-sai Festival in Miyajima せつぶんさい 節分祭

TIME: From 11:00am onward

PLACE: Daishoin Temple, Miyajima

ACCESS: Get off at JR Miyajima-guchi Station (JR Sanyo Line) or Miyajima Streetcar Stop (Hiroden Streetcar Miyajima Line), then take a ferry to Miyajima.

INQUIRIES: Daishoin Temple 0829-44-0111

☐ There will be a ritual & *mame-maki* (bean-throwing) for good luck.

Wed., February 3

Hoshi Matsuri at Daiganji Temple in Miyajima (Ritual) ほしまつ 星祭り

TIME: From 6:30pm onward

PLACE: Daiganji Temple, Miyajima

ACCESS: Get off at JR Miyajima-guchi Station (JR Sanyo Line) or Miyajima Streetcar Stop (Hiroden Streetcar Miyajima Line), then take a ferry to Miyajima.

INQUIRIES: Daiganji Temple 0829-44-0179

Sun., February 7

Ju-san-mairi Kodomo Mame-maki (Bean-throwing) じゅうさんまい こどもまめまき 十三参り子供豆まき

TIME: From 11:00am onward

PLACE: Daishoin Temple, Miyajima

ACCESS: Get off at JR Miyajima-guchi Station (JR Sanyo Line) or the Miyajima Streetcar Stop (Hiroden Streetcar Miyajima Line), then take a ferry to Miyajima.

INQUIRIES: Daishoin Temple 0829-44-0111

☐ 12-year-old-children who were born in the year of the Monkey (which is also this year in the Chinese zodiac) will throw beans in a "*Mame-maki*" ritual to pray for happiness throughout the year.

Tue., March 8

Memorial Service for Used Kitchen Knives ほうちょうくよう 庖丁供養

TIME: From 11:00am onward

PLACE: Daishoin Temple, Miyajima

ACCESS: Get off at JR Miyajima-guchi Station (JR Sanyo Line) or the Miyajima Stop (Hiroden Streetcar Miyajima Line), then take a ferry to Miyajima.

INQUIRIES: Daishoin Temple 0829-44-0111

☐ This is a ritual to show gratitude for well-used kitchen knives.

Events Held Outside of Hiroshima City

Wed., February 3

Setsubun-e at Saikoji Temple さいこくじ せつぶんえ 西國寺 節分会

TIME: 11:00am – 12:30pm

PLACE: Saikokuji Temple, Onomichi City

ACCESS: ① It is a 20 min. walk from JR Onomichi Station (JR Sanyo Line).

② From JR Onomichi Station (JR Sanyo Line), take a bus going east and get off at Saikokuji-shita. It is a 5 min. walk from there.

INQUIRIES: Saikokuji Temple 0848-37-0321



Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

February 2016

☐ There will be a ritual, *taiko* (traditional Japanese drum) performance and *mame-maki* (bean-throwing) for good luck.

Wed., February 3

Setsubun-sai & Horafuki-shinji at Bingo-ichinomiya Kibitsu Shrine

びんごいちのみや きびつじんじや せつぶんさい ふしんじ
備後一宮・吉備津神社 節分祭・ほら吹き神事

TIME: *Setsubun-sai* (bean-throwing) – From 7:00pm onward
Horafuki-shinji (big talker competition) – From 8:00pm onward

PLACE: Bingo-ichinomiya Kibitsu Shrine, Fukuyama City

ACCESS: From JR Shinichi Station (JR Fukuen Line), take a bus bound for 金丸 (Kanemaru) and get off at Ichinomiya (a 5 min. bus ride).

INQUIRIES: Bingo-ichinomiya Kibitsu Shrine 0847-51-3395

Sat., February 6 & Sun., February 7

Umemi (Plum Blossoms-viewing) Tea Ceremony at Shotoen

しょうとうえん うめみちやかい
松濤園 梅見茶会

TIME: 9:30am – 4:00pm

PLACE: Shotoen, Shimokamagari-cho, Kure City

ACCESS: Take a bus bound for Kamagari from JR Hiro Station (JR Kure Line) and get off at San-no-se. It is a 3 min. walk from there.

FEE: Free for the tea ceremony

✧ Admission fee for Shotoen is required.

(Adults & University students - ¥800, High school students - ¥480
Junior high & Elementary school students - ¥320)

INQUIRIES: *Shotoen* 0823-65-2900

☐ A tea-making demonstration will only be held on the 6th.

Sun., February 7

Onabe Festival at Kure Portpia Park

くれ おおなべ
呉ポ一鍋まつり

TIME: 10:00am – 3:00pm

PLACE: Kure Portpia Park, Kure City

ACCESS: Get off at JR Kure-Portpia Station (JR Kure Line).

INQUIRIES: *Kure Portpia Park Tomo no Kai* 0823-38-0560

☐ *Nabemono*, a one-pot dish, is eaten from a large pot and is a typical winter food in Japan. You can taste various kinds of *nabemono* at the festival.

Wed., February 10

Sakagura Walking Tour (Free)

さかぐら
酒蔵のまち てくてくガイド

TIME: Tour will start on an as-needed basis between 10:00am and 11:00am.

MEETING PLACE: *Saijo Sakagura-dori Kanko Annai-jo* (Tourist Information Center), Higashi Hiroshima City

ACCESS: Get off at JR Saijo Station (JR Sanyo Line).

FEE: Free

INQUIRIES: *Saijo Sakagura-dori Kanko Annai-jo* Tel. & Fax 082-421-2511

☐ A volunteer guide will show you *Sakagura-dori* (Sake Brewery Street). During the tour you will be able to taste *sake* and the purified water that is used to make it.

☐ A regular guided tour (fee-based) is also held every day except on the 10th. An English speaking guide is available. Please contact the *Saijo Sakagura-dori* Tourist Information Center in advance.

Thu., February 11 – Mon., March 21**Hina Doll Presentation in Takehara** まちな ひな たけはら町並み雛めぐり**TIME:** Open hours vary according to places.**PLACE:** Around the Special Directory of Historical Buildings Area in Takehara City**ACCESS:** It is a 15 min. walk from JR Takehara Station (JR Kure Line).**ADMISSION FEE:** Some places will require an admission fee.**INQUIRIES:** Takehara Kanko Kyokai (Tourist Association) 0846-22-4331

☐ March 3rd is *Hina Matsuri* (*Hina Festival*), a day to wish girls good health and a long life. Most families with daughters celebrate by displaying *hina* dolls. The dolls are offered sweetened puffed rice (*hina-arare*), white sake containing rice malt (*shirozake*), colored lozenge-shaped rice cakes (*hishi-mochi*), etc.

(Abstracted from *The Japanese-English Dictionary for Conversation about Japan*, p.578, Obunsha)

☐ Antique *hina* dolls will be on display at this event. Various events will also be held during the event period.

**Fri., February 12 – Sun., February 14****Mihara Shinmei-ichi Market** みはらしんめいいち 三原神明市**TIME:** 9:00am – 8:00pm**PLACE:** Around the north area of JR Mihara Station, Mihara City**ACCESS:** Get off at JR Mihara Station (JR Sanyo Line).**INQUIRIES:** Ukishiro Lobby Tourist Information Center 0848-67-5877

☐ This is a festival with a history of 440 years. Stalls selling plants, *daruma* (Dharma dolls), etc. will be set up.

Sun., February 14**Oyumi-shinji (Ritual) at Nunakuma Shrine** ぬなくまじんじや ゆみしんじ 沼名前神社 お弓神事**TIME:** From 2:00pm onward**PLACE:** Nunakuma Shrine, Tomo-cho, Fukuyama City

ACCESS: Take a Tomotetsu bus from JR Fukuyama Station (JR Sanyo Line) and get off at Tomo-no-ura (a 30 min. bus ride). It is a 10 min. walk from there.

INQUIRIES: Nunakuma Shrine 084-982-2050

☐ This is a ritual to pray for good health and fortune throughout the year by shooting an arrow at a target. This ritual is designated as one of Fukuyama City's intangible folklore cultural assets.

**Sun., February 14****Shinmeisai Festival at Futamado** ふたまど しんめいさい 二窓の神明祭**TIME:** From 2:00pm onward

◇ “*Shinmei-san*” is an object 20 meters high made with bamboo and wood. It will be lit on fire at 5:30pm.

PLACE: *Tadanoumi Higashi Shogakko* (elementary school), Takehara City**ACCESS:** It is a 20 min. walk from JR Tadanoumi Station (JR Kure Line).**INQUIRIES:** Komarui Shrine 0846-26-0227

☐ This is a fire festival with more than 400 years of tradition.

Sat., February 20**Hatsuka-no-ichi Market** はつか いち 廿日の市**TIME:** 8:30am – 10:30am**PLACE:** *Shingu Chuo Koen* (Park), Hatsukaichi City**ACCESS:** Get off at Hatsukaichi Shiyakusho-mae (Hiroden Streetcar Miyajima Line). It is a 3 min. walk from this stop.**INQUIRIES:** *Hatsukaichi Kanko Kyokai* (Tourist Association) 0829-31-5656

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

February 2016

Sat., February 20**Ofuku Biraki-sai & Hadaka Matsuri** おふくびらきさい まつ 御福開祭・はだか祭り**TIME:** *Ofuku Biraki-sai* (ritual) – From 7:00pm onward / *Hadaka Matsuri* – From 9:00pm onward**PLACE:** Kui Inari Shrine, Mihara City**ACCESS:** ① From JR Mihara Station (JR Sanyo Line), take a bus bound for Kozan and get off at Koritsu Kui Shinryojo-mae (a 30 min. bus ride). It is a 5 min. walk from there.

② It is 15 min. by car from Mihara Kui I.C. (Sanyo Expressway).

INQUIRIES: Kui Inari Shrine 0847-32-6029

▣ *Hadaka Matsuri* is a festival where a group of young men wearing only loincloths rush into the temple after purifying their bodies in the river. Then, they scramble for a pair of *shingi* or *fukugi* (sacred wands) thrown down into the darkness by a temple priest from the upper floor of the temple. The person who catches a sacred wand is assured happiness throughout the year.

▣ *Hadaka Matsuri* is a traditional Japanese festival. It is held in various areas of Japan during this season. *Hadaka Matsuri* at Kui Inari Shrine is the only *Hadaka Matsuri* held in Hiroshima Prefecture.

Sat., February 20 – Mon., March 21**Hina Matsuri (Girl's Festival) in Tomo** とも まちなみ まつり 鞆・町並ひな祭**TIME:** 10:00am – 4:00pm ☆ Open hours vary according to facilities.☆ *Tomo-no-ura Rekishi Minzoku Shiryō Kan* (museum): 9:00am – 5:00pm**PLACE:** Tomo-cho, Fukuyama City**ACCESS:** Take a Tomotetsu bus from JR Fukuyama Station (JR Sanyo Line) and get off at Tomo-no-ura (a 30 min. bus ride).**ADMISSION FEE:** Free ☆ Admission Fee for *Tomo-no-ura Rekishi Minzoku Shiryō Kan* is required: Adults-¥150, High school students and under-Free**INQUIRIES:** Executive Committee 080-5614-2778*Tomo-no-ura Rekishi Minzoku Shiryō Kan* 084-982-1121

▣ March 3rd is *Hina Matsuri* (*Hina Festival*), a day to wish girls good health and a long life. Most families with daughters celebrate by displaying *hina* dolls. The dolls are offered sweetened puffed rice (*hina-arare*), white sake containing rice malt (*shirozake*), colored lozenge-shaped rice cakes (*hishi-mochi*), etc. (Abstracted from The Japanese-English Dictionary for Conversation about Japan, p.578, Obunsha)

▣ Antique *hina* dolls will be on display at this event.**Thu., March 3****Mimi (ear) Festival & Memorial Service for Dolls** みみまつ にんぎょうくようさい 耳祭り・人形供養祭**TIME:** From 1:30pm onward**PLACE:** Mimigo Shrine (inside Oyama Shrine), Innoshima Habu-cho, Onomichi City**ACCESS:** It is 10 min. by car from Innoshima-kita I.C. (*Shimanami Kaido Expressway*).**INQUIRIES:** Oyama Shrine 0845-22-0827

▣ March 3rd is ear day in Japan. The God of Ears ("*Mimigo-san*") is enshrined in Mimigo Shrine, which is rare in Japan. A ritual will be held to pray for people who have ear disorders to get well. A memorial service for dolls will also be held.

Sun., April 17 ⚡ A pre-event will be held on April 16.**Grand Tour Setouchi (cycling event)** グラン・ツール・せとうち**SCHEDULE:** ♦ Apr. 16: Pre-event & Registration (10:00am – 5:00pm)

♦ Apr. 17: Opening Ceremony ⇒ From 7:00am onward

Start ⇒ 7:30am

Finish ⇒ 5:00pm

PLACE: *Setouchi Shimanami Kaido*, Onomichi City☆ Start & Goal – *Mukaishima Undo Koen* (park), Onomichi City**ACCESS:** *Mukaishima Undo Koen*: It is 5 min. by car from Mukaishima I.C. on the Shimanamikaido Expressway.

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

February 2016

HOW TO PARTICIPATE:

Enrollment will be accepted online from Sat., Dec. 19, 2015 to Sun., Mar. 13, 2016.

✧ Enrollment will be closed when all 2,000 spots are full.

ELIGIBILITY FOR PARTICIPATION:

- Those who are elementary school students and up.
- Those who have the physical strength to complete the full distance of each course within the time limit.
- Those who agree to abide by event rules.
- Those who finish registration on April 16. (Registration will NOT be accepted after April 16.)

PLACE: Paul Bell Square, in front of JR Onomichi Station

TIME: 10:00am – 5:00pm

COURSE & PARTICIPATION FEE (includes lunch fee):

- Shimanami Enjoy Course (70km): ¥5,000 ◆ 700 people will be accepted.
- Shimanami Long Course (110km): ¥6,000 ◆ 500 people will be accepted.
- Shimanami Challenge Course (140km): ¥7,000 ◆ 800 people will be accepted.

INQUIRIES: Grand Tour Setouchi Office (inside Hiroshima TV)

082-249-1218 (Mon. – Fri., 10:00am – 6:00pm) E-mail: cycle@htv.jp

URL: <http://www.htv.jp/grandtour2016/>

▣ Setouchi Shimanami Kaido is the expressway connecting six islands in the Seto Inland Sea with seven bridges between Onomichi City (Hiroshima Pref.) and Imabari City (Ehime Pref.).

▣ There will be aid stations where drinks and light meals are available.

Events Held in Yamaguchi Prefecture

Thu., February 11

Atsuki Shinmeisai Festival あつきしんめいさい 阿月神明祭

PLACE: Higashi Shinmeigu & Nishi Shinmeigu, Yanai City

ACCESS: Take a bus from JR Yanai Station (JR Sanyo Line) and get off at Aoki. It is a 7 min. walk from there.

INQUIRIES: Atsuki Kominkan 0820-27-0001

Yanai City Kanko Kyokai (Tourist Information) 0820-23-3655

▣ This is a fire festival which is designated as Japan's significant intangible folk cultural asset.

Mon., February 15

Saito-goma (Fire Walking Ceremony) at Hannyaji Temple はんにやじ 般若寺 さいとうごまひまつ 柴燈護摩火祭り

TIME: • Chanting *Hannya Shingyo*, Heart Sutra: From 11:00am onward

• *Saito-goma* Ritual: From 11:30am onward

PLACE: Hannyaji Temple, Hirao-cho

ACCESS: Take a free shuttle bus to the temple from JR Yanai Station (JR Sanyo Line).

INQUIRIES: Hannyaji Temple 0820-56-3636



Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

February 2016



Municipal Facilities

Facilities

(Address / Telephone / Open Hours / Closed / Admission Fee / URL)

Admission is generally allowed up to 30 min. prior to closing.



Hiroshima City Forest Park & Insectarium

(173 Fujigamaru, Fukuda-cho, Higashi-ku 732-0036 / Forest Park: 899-8241, Insectarium: 899-8964 / Forest Park: 9:00am - 4:30pm; Insectarium: 9:00am - 4:30pm / Closed: Forest Park - Wednesdays; Insectarium - Wednesdays / Admission Fees for the Insectarium: Adults-¥510, Seniors & High school students-¥170, Junior high & Elementary school students-Free (Admission free for high school students on Saturdays (except on national holidays and during school holidays)) / Forest Park: <http://www.daiichib-shitei.com/forest/> Insectarium: <http://www.hiro-kon.jp/>)

Events at the Forest Park

-  **Let's Eat a Baked Sweet Potato** / Sat., Feb. 6 & Sun., Feb. 7 / 10:00am - noon / *Chuo Hiroba* / Fee: ¥100/sweet potato
 - ✧ Baked sweet potatoes will be available to the first 100 people each day.
 - ✧ This will be canceled if there is bad weather.
-  **St. Valentine's Day Event** / Thu., Feb. 11 & Sun., Feb. 14 / 9:00am - 2:00pm / Next to *Kanri Center* (in front of *papillon tower*)
 - ✧ Free photo service and chocolates for male visitors will be offered to the first 100 couples or groups each day.
-  **Let's Make & Eat a Baumkuchen** / Sun., Feb. 21 & 28 / 9:30am - 1:00pm ✧ Participants will be accepted from 9:00am at the *kanri center* on the day of. Numbered tickets will be distributed at the gate. / *Chuo Hiroba* / Fee: ¥200 / group
 - ✧ The first 70 groups will be accepted each day.
 - ✧ This will be canceled if there is bad weather.

Events at the Insectarium




-  **Craft Workshop with Silkworm Cocoons** / Sat. & Sun. in February, Sat. in March, Feb. 11 & Mar. 21 / 10:00am - 3:00pm / Fee: ¥150 for materials, plus museum admission fee
-  **Touch Insects!** / Sun., Mar. 6, 13, 20 & 27 / ① 10:00am - noon ② 1:00pm - 3:00pm

The Hiroshima Botanical Garden




(3-495 Kurashige, Saeki-ku 731-5156 / 922-3600 / 9:00am - 4:30pm / Closed on Fridays / Adults-¥510, Seniors & High school students-¥170, Junior high and Elementary school students-Free (Admission free for high school students on Saturdays (except on national holidays and during school holidays)) / <http://www.hiroshima-bot.jp/>)

<Exhibitions> Exhibitions will close at 3:30pm on their last day.


❖ *Tenji Shiryō-shitsu*

-  **Japanese-style Botanical Paintings** / Sat., Feb. 6 - Thu., Feb. 25
-  **Floral Decorations** / Sat., Feb. 27 - Thu., Mar. 3
-  **The World of Plant Dyeing** / Sat., Mar. 5 - Thu., Mar. 31








❖ *Tenji Onshitsu* (hothouse exhibitions)

-  **Omoto** (Japanese Sacred Lily) / Wed., Feb. 17 - Mon., Feb. 22
-  **Orchids** / Sat., Feb. 27 - Sun., Mar. 6
-  **Geraniums** / Sat., Mar. 12 - Wed., Apr. 20

<Event>

-  **Junior Project** / Sun., Feb. 14 & Mar. 13 / ① 11:00am - noon ② 1:30pm - 2:30pm

<Lectures>

-  **Gallery Talk on Japanese-style Botanical Paintings Exhibition** / Sun., Feb. 21 / 11:00am - noon
-  **How to Grow Omoto** (Japanese Sacred Lily) / Sun., Feb. 21 / 1:30pm - 2:30pm
-  **Plant Sketching** / Sun., Feb. 21 / 1:30pm - 3:30pm
-  **Christmas Roses** / Feb. 27 (Sat.) & 28 (Sun.); Mar. 5 (Sat.) & 6 (Sun.) / ① 10:30am - 11:30am ② 2:30pm - 3:30pm
-  **Floral Decorations** / Sun., Feb. 28 / ① 11:00am - noon ② 1:30pm - 2:30pm
-  **Lecture on Orchids** / Sun., Feb. 28 / 1:30pm - 2:30pm
-  **How to Grow Orchids** / Sun., Mar. 6 / 1:30pm - 2:30pm

Children's Museum of Culture and Science

(5-83 Moto-machi, Naka-ku 730-0011 / 222-5346 / 9:00am - 5:00pm / Closed on Feb. 1, 8, 12, 15, 22 & 29 / Admission fee for planetarium is required (see below). / <http://www.pyonta.city.hiroshima.jp/>)

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

February 2016

❖ The Planetarium will be closed until spring 2016 due to renovations.

★ Events ★

- ☆ Science Lecture for Adults: Solar System and the Birth of the Earth / Sat., Feb. 27 / 2:00pm - 4:00pm / For high school students and up / 3F, Jisshu-shitsu / Fee: Free
 ✧ Guest capacity: 30 people
- ☆ The 8th Hiroshima Children's Rakugo (traditional Japanese comic story telling) Performance / Sun., Feb., 14 / 2:00pm - 4:30pm / 1F, Apollo Hall (250 seats) / Admission fee: Free
- ☆ Craft Workshops / Feb. 7 (Sun.), 14 (Sun.), 20 (Sat.) & 28 (Sun.) / 1:00pm - 3:30pm / For children under elementary school entry age, elementary school students (1st - 3rd grade) and their guardians / 3F, Kosaku-shitsu (Craft Room) / Fee: ¥30 for materials
 ✧ Each day's program is different. For more information, please contact the museum.
- ☆ Science Show: Various Experiments / Sat., Feb. 20 / ① 1:30pm - 2:00pm ② 3:00pm - 3:30pm / 1F, Science Studio / Fee: Free

❖ The events listed below require advanced applications.

To APPLY: Send an *ofuku-hagaki* (pre-paid reply postcard) to the museum, postmarked by each event's application deadline with the following information: applicants' names, address, telephone number, grade and the event name and time you wish to attend.

Science Workshops

- ◆ Galvanizing Challenge / めっきにチャレンジ ("Mekki ni challenge") / Sun., Feb. 21 / 1:30pm - 4:00pm / For elementary (3rd - 6th grade) and junior high school students / Fee: ¥300 / Closing date for applications: Sun., Feb. 7 ✧ 16 people will be selected at random by a drawing of names.

Craft Workshops

- ◆ Stained Glass / おとな 創作教室 ステンドグラス ("Otona no sosaku kyoshitsu: Stained glass") / Sat., Mar. 5 / ① 9:30am - noon ② 1:30pm - 4:00pm / For high school students and up / Fee: ¥1,500 / Closing date for applications: Sat., Feb. 20
 ✧ 8 people will be selected at random by a drawing of names for each time slot.
- ◆ Ropeway / ロープウェーブくり ("Ropeway zukuri") / Sun., Mar. 6 / 9:30am - noon / For elementary school students / Fee: ¥500 / Closing date for applications: Sun., Feb. 21
 ✧ 20 people will be selected at random by a

drawing of names.

- ◆ Pastel Art / パステルアート ("Pastel art") / Sun., Mar. 13 / ① 9:30am - noon ② 1:30pm - 4:00pm / For elementary school students / Fee: ¥300 / Closing date for applications: Sun., Feb. 28 ✧ 20 people will be selected at random by a drawing of names for each time slot.

🏞 Hiroshima City Asa Zoological Park

(Asa-cho Dobutsuen, Asakita-ku 731-3355 / 838-1111 / 9:00am - 4:30pm / Closed on Thursdays (except Feb. 11) / Adults-¥510, Seniors & High school students- ¥170, Junior high & Elementary school students-Free / <http://www.asazoo.jp/>)

- 🦋 Let's Learn More about Animals through Manga & a Quiz Rally / Mon., Feb. 1 - Sun., Feb. 28
 ☺ A quiz rally will be held on Sun., Feb. 7, 14, 21 & 28. The first 1,000 people can participate each day.
- 🦋 Valentine's Day at the Zoo / Sat., Feb. 13 & Sun., Feb. 14 / 9:00am - 4:00pm
 ☺ Drink tickets will be given to unmarried couples who visit the zoo.
- 🦋 Backyard Guide Tour / Sat., Feb. 6, 13, 20 & 27 / ① 11:00am (except Feb. 27) ② 1:30pm / Please gather near the entrance at 9:00am on each activity day. The first 10 - 40 people can participate. The number of participants will differ depending on where you visit. We will explore a different place on each trip.
- 🦋 Giant Salamander Facility Tour / Sat., Feb. 27 / 11:00am - 11:40am
 ✧ Reservations will be accepted from 9:00am at the main entrance until 20 spots are filled.

🚗 Numaji Transportation Museum (Hiroshima City Transportation Museum)

(2-12-2 Chorakuji, Asaminami-ku 731-0143 / 878-6211 / 9:00am - 5:00pm / Closed: Mondays & Feb. 23 / Adults- ¥510, Seniors & High school students-¥250, Junior high school students or younger-Free / <http://www.vehicle.city.hiroshima.jp>)

- 🚗 Special Exhibition: Taxis / Fri., Mar. 4 - Sun., May 8
- 🚗 Children's Craft Workshops / Sun., Feb. 7, 14, 21 & 28 / 1:00pm - 3:30pm / For preschoolers, elementary school students and their guardians / 1F, Craft Room / Fee: ¥50 for materials ✧ The first 100 groups can participate on each event day.

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

February 2016

- ☞ **Coloring the Atramline** / Thu., Feb. 11 / noon - 3:30pm ✧ Participants will be accepted until 2:30pm. / 1F, Craft Room / Participation fee: ¥50 ✧ Available to 80 guests, first-come, first-served.
☺ Works will be displayed at the museum from Mar. 15 to Mar. 27. After the exhibition, they will be returned to you if you wish.
- ☞ **Science Show: Static Electricity** / Sat., Feb. 13 & Sun., Feb. 14 / ① 11:30am - 11:50am ② 1:30pm - 1:50pm ③ 2:30pm - 2:50pm / 1F, *Tamokuteki Hall* / Fee: Free
- ☞ **Exhibition on a Streetcar Exposed to the A-Bomb** / Sat., Feb. 20 / ① 11:00am - noon ② 1:30pm - 3:00pm / *Okugai Hiroba* (outdoor open space) / Fee: Free
✧ Exhibition will be canceled if it rains.
- ☞ **Vehicle Land: Playing with Toy Vehicles** / Sat., Feb. 20 & Sun., Feb. 21 / 1:00pm - 3:45pm / 1F, *Tamokuteki Hall* / Fee: Free
- ☞ **Craft Workshop for Elementary School Students: Remote-controlled Toy Car** / Sat., Feb. 13 / 1:00pm - 4:00pm / 1F, Craft Room / For elementary school students (1st - 4th grade students should be accompanied by their guardians.) / Fee: ¥300 for materials
TO APPLY: Send an *ofuku-hagaki* (pre-paid and reply postcard) with applicant's name, address, telephone number, name of the school you belong to, grade and the workshop name しょうがくせいこうさくきょうしつ **小学生工作教室** ("Shogakusei kousaku kyoushitsu") to the museum by Wed., Feb. 3. 20 people will be selected at random by a drawing of names.
- ☞ **Craft Workshop for Adults: Animal-shaped Music Box** / Sat., Feb. 20 / 10:00am - 1:00pm / For 16 years old and up / 1F, Craft Room / Fee: ¥900 for materials
To APPLY: Send an *ofuku-hagaki* (pre-paid reply postcard) with applicant's name, address, telephone number, event date and the event name おとな こうさくきょうしつ **大人の工作教室：オルゴールの動物車** ("Otona no kousaku kyoushitsu: Orugoru no doubutsu kuruma") to the museum by Wed., Feb. 10. 15 postcards will be selected at random by a drawing of names.
- ☞ **Atramline Rail Yard Tour** / Sun., Feb. 28 / ① 11:00am - 11:40am ② noon - 12:40pm / Fee: Admission fee for the museum (Adults-¥510, Senior & High school students-¥250)
To APPLY: Send an *ofuku-hagaki* (pre-paid reply postcard) with all applicants' names, address, telephone number, age and the event name しやりょうき ちけん がくかい **アストラムライン車両基地見学会** ("Astramline sharyo-kichi kengaku-kai") to the museum by Sun., Feb. 14. 60 people will be selected at random by a drawing of names for each time slot.

✧ Parents with baby buggies should refrain from participating in the event.

☞ Hiroshima City Ebayama Museum of Meteorology

(1-40-1 Eba-minami, Naka-ku 730-0835 / 231-0177 / 9:00am - 5:00pm / Closed on Mondays (except Mar. 21), Feb. 12, Mar. 22 & 23 / Adults-¥100, Seniors & High school students-¥50, Junior high & Elementary school students-Free (Admission free for high school students on Saturdays except during school holidays) / <http://www.ebayama.jp/>)

- ✧ **New Year Special Exhibition: Science of Friction** / Sat., Jan. 23 - Sun., Mar. 13
- ✧ **Science Show** / ① 1:30pm - 2:00pm ② 3:00pm - 3:30pm
 - ◆ **Balloons** / Feb. 6 (Sat.), 7 (Sun.), 11 (Thu.), 13 (Sat.) & 14 (Sun.)
 - ◆ **Science Magic** / Feb. 20 (Sat.), 21 (Sun.), 27 (Sat.) & 28 (Sun.)

☞ Hiroshima City Museum of History and Traditional Crafts

(2-6-20 Ujina-miyuki, Minami-ku 734-0015 / 253-6771 / 9:00am - 5:00pm / Closed on Mondays & Feb. 12 / Adults-¥100, Seniors & High school students-¥50, Junior high school students and younger-Free / <http://www.hiroins-net.ne.jp/kyodo/>)

- ☞ **Special Exhibitions: Hemp Industry in Hiroshima** / Sat., Jan. 23 - Sun., Apr. 10
- ☞ **Workshops, etc.**
 - ◆ **Make a Hina Doll** (doll for Girl's Festival on March 3) / Sat., Feb. 27 / 1:00pm - 3:00pm / Elementary school students / Fee: ¥100 (Admission fee for the museum is also required.)
✧ Applications will be accepted by phone or fax between Feb. 2 and 5. 20 people will be selected at random by a drawing of names.
 - ◆ **Make Wara-zori, flip-flops made of straw** / Sat., Mar. 5 / 1:00pm - 3:00pm / Elementary school students and up / Fee: ¥200 (Admission fee for the museum is also required.)
✧ Applications will be accepted by phone or fax between Feb. 2 and 5. 20 people will be selected at random by a drawing of names.
 - ◆ **Make a Sakura-mochi, a bean cake wrapped in a preserved cherry leaf** / Sat., Mar. 19 / 1:00pm - 3:00pm / Elementary school students / Fee: ¥200 (Admission fee

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

February 2016

for the museum is also required.)

✧ Applications will be accepted by phone or fax between Mar. 1 and 4. 20 people will be selected at random by a drawing of names.

Hiroshima City Cinematographic and Audio-Visual Library

(3-1 Moto-machi, Naka-ku 730-0011 / 223-3525 / 10:00am - 8:00pm (Tue.-Sat.), 10:00am - 5:00pm (Sun., national holidays & August 6) / Closed on Mondays & Feb. 12 / **35mm Film**

Showings ⇒ Adults-¥510, Seniors & High school students-¥250, Junior high school students or younger-Free; **Other Film Showings** ⇒ Adults-¥380, Seniors & High school students-¥180, Junior high school students or younger-Free, Admission free for foreign students (Please show your student ID or the Hiroshima International Center Complimentary Pass.) / <http://www.cf.city.hiroshima.jp/eizou/>

February Special Showings of Masterpieces of Japanese Film: Screen Legends (Screened in Japanese only)

Admission Fee:

Adults-¥510, Seniors (65 years old and up) & High school students-¥250, Junior high & Elementary school students-Free

★ Sat., Feb. 6, 13, 20 & 27: admission free for high school students

- Sat., Feb. 6 / ① 10:30am ② 2:00pm ③ 6:00pm
Ekimae ryokan / 駅前旅館 (1958, Tokyo Eiga, 109 min., color) / Director: Shiro Toyoda / Cast: Hisaya Morishige, Frankie Sakai, Junzaburo Ban, Keiko Awaji
- Sun., Feb. 7 / ① 10:30am ② 2:00pm
Kirare Yosaburo / 切られ與三郎 (1960, Daiei (Kyoto), 94 min., color) / Director: Daisuke Ito / Cast: Raizo Ichikawa, Keiko Awaji, Tamao Nakamura, Manami Fuji
- Thu., Feb. 11 / ① 10:30am ② 2:00pm
Onna ga kaidan wo agaru toki / 女が階段を上る時 (1960, Toho, 111 min., B&W) / Director: Mikio Naruse / Cast: Hideko Takamine, Masayuki Mori, Tatsuya Nakadai, Keiko Awaji
- Sat., Feb. 13 / ① 10:30am ② 2:00pm ③ 6:00pm
Otoko wa tsuraiyo Shiretoko bojo / 男はつらいよ 知床慕情 (1987, Shochiku, 107 min., color) / Director: Yoji Yamada / Cast: Kiyoshi Atsumi, Toshiro Mifune, Keiko Awaji, Keiko Takeshita
- Fri., Feb. 19 / ① 10:30am ② 2:00pm ③ 6:00pm
Hono no gotoku / 炎のごとく (1981, Daiwa Shinsha, 147 min., color) / Director: Tai Kato / Cast: Bunta Sugawara, Mitsuko Baisho, Tomisaburo Wakayama, Tamao Nakamura

- Sat., Feb. 20 / ① 10:30am ② 2:00pm ③ 6:00pm
Track yaro Bokyo ichiban boshi / トラック野郎 望郷一番星 (1976, Toei (Tokyo), 100 min., color) / Director: Noribumi Suzuki / Cast: Bunta Sugawara, Kinya Aikawa, Yoko Shimada, Tatsuo Umemiya
- Fri., Feb. 26 / ① 10:30am ② 2:00pm ③ 6:00pm
Watashi no grandpa / わたしのグランパ (2003, "Watashi no grandpa" Seisaku linkai, 113 min., color) / Director: Yoichi Higashi / Cast: Bunta Sugawara, Satomi Ishihara, Tadanobu Asano, Mitsuru Hirata
- Sat., Feb. 27 / ① 10:30am ② 2:00pm ③ 6:00pm
Kogarashi Monjiro / 木枯らし紋次郎 (1972, Toei (Kyoto), 91 min., color) / Director: Sadao Nakajima / Cast: Bunta Sugawara, Goro Ibuki, Tsunehiko Watase, Kyoko Enami
- Sun., Feb. 28 / ① 10:30am ② 2:00pm
Taiyo wo nusunda otoko / 太陽を盗んだ男 (1979, Kitty Film, 147 min., color) / Director: Kazuhiko Hasegawa / Cast: Kenji Sawada, Bunta Sugawara, Kimiko Ikegami, Kazuo Kitamura

Hiroshima Peace Film Festival 2015-16 (Screened in Japanese only)

Admission Fee:

Adults-¥510, Seniors (65 years old and up) & High school students-¥250, Junior high & Elementary school students-Free

- Thu., Feb. 4 / ① 10:30am ② 2:00pm ③ 6:00pm
Koshikei / 絞死刑 (1968, Sozosha, ATG, 118 min., B&W) / Director: Nagisa Oshima / Cast: Kei Sato, Fumio Watanabe, Akiko Koyama, Yundo Yun
- Fri., Feb. 5 / ① 10:30am ② 2:00pm ③ 6:30pm
Gunki hatameku motoni / 軍旗はためく下に (1972, Toho, Shinsei Eigasha, 96 min., color) / Director: Kinji Fukasaku / Cast: Tetsuro Tanba, Sachiko Hidari, Kanemon Nakamura, Shinjiro Ebara

Family Theater

(Animated Films are in Japanese only)

Admission Fee:

Adults-¥380, Seniors (65 years old and up) & High school students-¥180, Junior high & Elementary school students-Free

- Sun., Feb. 14 / ① 10:30am ② 2:00pm
Majokko shimai no Yoyo to Nene / 魔女っ子姉妹のヨヨとネネ (2013, "Majokko shimai no Yoyo to Nene" Seisaku linkai, 100 min., color) / Director: Takayuki Hirao / Voice actor: Sumire Moroboshi, Ai Kakuma, Miyuki Sawashiro, Takahiro Sakurai

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

February 2016

🎬 **Aki Kaurismäki, a Finnish Film Director**
(Screened in original language with Japanese subtitles)

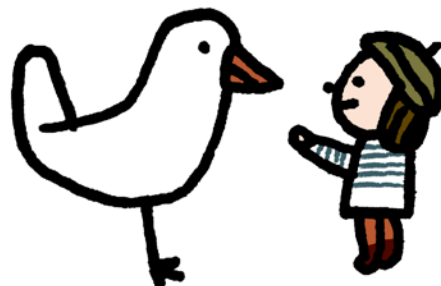
👤 **Admission Fee:**

Adults-¥510, Seniors (65 years old and up) &
High school students-¥250, Junior high &
Elementary school students-Free

- **Wed., Feb. 17/** ① 2:00pm ② 6:30pm
Ariel (1988, Finland, 74 min., color) / Director: Aki Kaurismäki / Cast: Turo Pajala, Matti Pellonpää, Susanna Haavisto
- **Thu., Feb. 18/** ① 2:00pm ② 6:30pm
Pidä Huivista Kiinni, Tatjana / Take Care of Your Scarf, Tatiana (1994, Finland, 62 min., B&W) / Director: Aki Kaurismäki / Cast: Kati Outinen, Matti Pellonpää. Kirsi Tykkyläinen
- **Sun., Feb. 21/** ① 10:30am ② 2:00pm
Mies Vailla Menneisyyttä (2002, Finland, 97 min., color) / Director: Aki Kaurismäki / Cast: Markku Peltola, Kati Outinen, Juhani Niemelä
- **Wed., Feb. 24/** ① 2:00pm ② 6:30pm
Varjoja Paratiisissa (1986, Finland, 80 min., color) / Director: Aki Kaurismäki / Cast: Matti Pellonpää, Kati Outinen, Sakari Kuosmanen
- **Thu., Feb. 25/** ① 2:00pm ② 6:30pm
Le Havre (2011, Finland, France, Germany, 93 min., color) / Director: Aki Kaurismäki / Cast: André Wilms, Kati Outinen, Jean-Pierre Darroussin

🎬 **Culture Film Screening /** Adults-¥380,
Seniors (65 years old and older) & High school
students-¥180, Junior high & Elementary
school students-Free
✦ Screened in Japanese only

- **Feb. 3 (Wed.) /** ① 2:00pm ② 6:00pm
2 films, 84 min.
① Tokugawa Museum / 徳川美術館
② Nihon no bijutsu kogeï / 日本の美術工芸
- **Feb. 9 (Tue.) /** ① 2:00pm ② 6:00pm
- **Feb. 10 (Wed.) /** ① 10:30am ② 2:00pm
2 films, 73 min.
① Horu - Munakata Shiko no sekai - / 彫る一棟
方志功の世界一
② Hadaka no tensai gaka Yamashita Kiyoshi /
はだかの天才画家 山下 清



Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

February 2016

Library News

February 2016

Recommended Books for This Month

The Time Keeper

By Mitch Albom (Sphere, 2013)

Suspense and Sensibility Or, First Impressions Revisited:

A Mr. & Mrs. Darcy Mystery

By Carrie Bebris (Tom Doherty, c2005)

The Deception at Lyme Or, The Peril of Persuasion:

A Mr. & Mrs. Darcy Mystery

By Carrie Bebris (Tom Doherty, 2012)

Summer Sisters

By Judy Blume (Sphere, 2009)

The Snow Child

By Eowyn Ivey (Back Bay Books 2012)

What other books should we add to our collection? Your suggestions are always welcome!



Library Corner

LOCATION: International Conference Center Hiroshima (ICCH), 1st Floor

T E L L : (082)247-9715

H O U R S : 9:00 am - 7:00 pm (From April 1 to September 30)

9:00 am - 6:00 pm (From October 1 to March 31)

C L O S E D : December 29th through January 3rd

BOOK LOAN POLICY:

Up to three books may be borrowed for a two-week period. To obtain an ICCH Library Card, you need to bring identification which has your address, and for foreign residents, your period of stay in Japan. (A Japanese driver's license, student identification card, passport or resident card is an acceptable form of identification.)



Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

February 2016

図書だより

2016年2月

今月のおすすめ図書

幸せになる、ハワイのパンケーキ&朝ごはん:

オアフ島で食べたい人気の100皿

永田 さち子／文, 宮澤 拓／写真 (ダイヤモンド・ビッグ社, 2013年)

だれもが幸せになるハワイの言葉「ホ・オポノポノ」

イハレアカラ・ヒューレン／著, カマイリ・ラファエロヴィッチ／著 (マキノ出版, 2013年)

35日間世界一周!! Part 1:アジア編

水谷 さるこ／著 (イースト・プレス, 2011年)

35日間世界一周!! Part 2:ヨーロッパ鉄道編

水谷 さるこ／著 (イースト・プレス, 2012年)

35日間世界一周!! Part 3:南欧南米・世界遺産編

水谷 さるこ／著 (イースト・プレス, 2013年)

本のリクエストなど図書コーナーに関するご要望はスタッフまでお気軽にお申し出ください。



図書コーナー

場 所: 広島国際会議場 1F・国際交流ラウンジ (平和記念公園内)
TEL (082)247-9715

開館時間: 9:00am - 7:00pm (4月1日から 9月30日まで)
9:00am - 6:00pm (10月1日から 3月31日まで)

休館日: 12月29日～1月3日

貸 出: 図書は2週間を期限として、1回3冊まで借りることができます。

初めて利用する際には、住所や在留期間(外国人の方)を証明するもの(運転免許証・学生証・パスポート・在留カードなど)を提示して下さい。



Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

February 2016

Damaged & Outdated Books for Free

除籍図書資料の無料配布

International Exchange Lounge is discarding about **190 foreign language books** and **40 Japanese books**, which are damaged or outdated. We will distribute them for free to anyone who wants them during the following period.

国際交流ラウンジにて所蔵している図書資料のうち、古くなったものや、利用されなくなって除籍した図書資料（洋書・約190冊、和書・約40冊）を市民の皆様に無料で配布いたします。語学学習や、興味のある国の情報収集にお役立てください。

PERIOD: Sat., Feb 20 – Fri., Feb. 26, 2016

PLACE: International Exchange Lounge
(International Conference Center
Hiroshima 1F)

HOURS: 9:00 am – 6:00 pm

期間: 平成28年2月20日(土)～2月26日(金)

場所: 広島国際会議場1階 国際交流ラウンジ

開館時間: 9:00 ～ 18:00



Please come and help yourself. (Up to 5 books per person)

☛ This service is on a first-come, first-served basis.

ご希望のものをお持ち帰りください。ただし、お一人様5冊までとさせていただきます。

*なくなり次第終了いたします。

Available Books

Foreign Language Books:

Novels, Tour Guidebooks, Language Textbooks, etc. (about 190 books)

Japanese Books:

Books for Study Abroad, Tour Guidebooks, etc. (about 40 books)

主な配布図書資料

洋書: 小説、ガイドブック、語学テキストなど
(約190冊)

和書: 留学案内、地域紹介など (約40冊)



INQUIRIES: International Exchange Lounge

問い合わせ: 国際交流ラウンジ

Tel. (082)247-9715 Fax. (082)242-7452
E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp



Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

February 2016

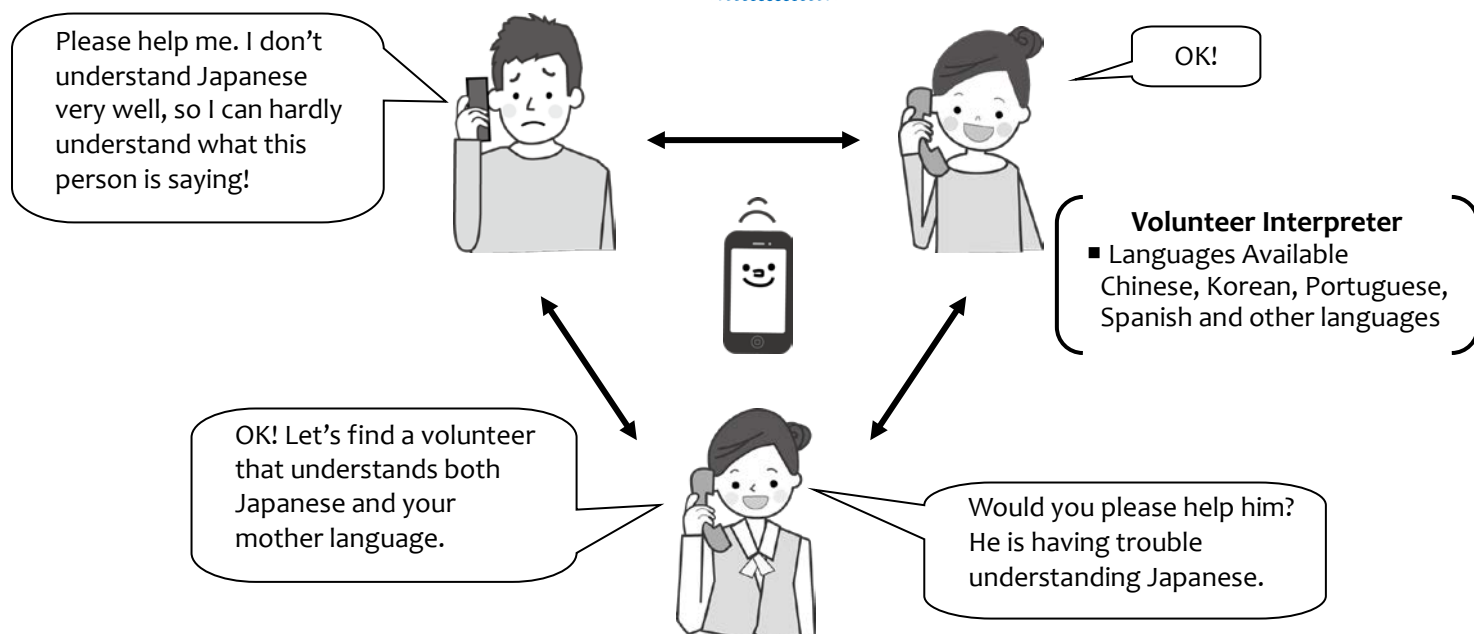
Trio-Phone Service

(Multilingual Interpretation Using the Telephone)



What is Trio-Phone ?

Trio-Phone Service allows three people to have a conversation at the same time through the telephone. If you are having difficulties communicating in Japanese, call the International Exchange Lounge (082-247-9715). A volunteer interpreter will help you through the Trio-Phone Service!



International Exchange Lounge (Available in English)

TEL: 082-247-9715

OPEN: 9:00am – 7:00pm (April 1 – September 30)

9:00am – 6:00pm (October 1 – March 31)

CLOSED: December 29 through January 3

[For more information]

Hiroshima Peace Culture Foundation

International Exchange Lounge

TEL: 082-247-9715 FAX: 082-242-7452 E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

International Relations & Cooperation Division

TEL: 082-242-8879 FAX: 082-242-7452 E-mail: internat@pcf.city.hiroshima.jp

HP: <http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd>

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

Winter 2015-2016

トリオフオンサービスのご利用を！



トリオフオンとは？

(電話による多言語ボランティア通訳)

「トリオフオン」とは、3人同時に電話で会話ができるシステムです。

日本語に自信がない外国人市民のみなさん！

国際交流ラウンジに電話をすれば、ボランティア通訳者を通じて、

母国語で知りたいことがわかるという便利なサービスです。

ぜひご利用ください。

～について知りたいのですが、日本語がよくわかりません。



わかりました！
お伝えします。



ボランティア通訳者
中国語、韓国・朝鮮語、
ポルトガル語、スペイン語、
タガログ語 ほか



ボランティア通訳者を
手配しますので、この
ままお待ちください。



トリオフオンでの通訳を
お願いします。

国際交流ラウンジ（英語でもお話しできます）

TEL：082-247-9715

開館時間：9:00～19:00（4月1日～9月30日）

9:00～18:00（10月1日～3月31日）

休館日：12月29日～1月3日

【問い合わせ】

(公財) 広島平和文化センター

〒730-0811 広島市中区中島町1-5（広島国際会議場内）

国際交流ラウンジ

TEL：082-247-9715 FAX：082-242-7452 Eメール：golounge@pcf.city.hiroshima.jp

国際部 国際交流・協力課

TEL：082-242-8879 FAX：082-242-7452 Eメール：internat@pcf.city.hiroshima.jp

HP: <http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/>

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

Winter 2015-2016

Garbage Disposal Information

Separate garbage properly and take it to the collection site by 8:30am on the designated day. Please do NOT take garbage to the site on the night before. Garbage collection days vary depending on where you live and the category of the refuse. For further details, consult your local ward office or your neighbors to be sure of the proper disposal method. "Hiroshima 8", a handbook on how to separate garbage, and "Hiroshima City Garbage Disposal Guidelines for the 2015 fiscal year", a garbage chart with schedules of garbage collection days, are available at ward offices, branch offices and community halls. The Handbook and Guidelines are translated into English, Spanish, Portuguese, Chinese and Korean. These are also available at the International Exchange Lounge (International Conference Center Hiroshima), so please ask the staff if you need them.

ごみの正しい出しかた

ごみは種類ごとに分けて、決められた日の朝8時半までに、決められた場所へ整理して出してください。ただし、収集日の前夜には出さないでください。ごみを出す曜日や日は、あなたの住んでいる町とごみの種類によって決められています。詳しいことはお住まいの地域の区役所や近所の人に尋ねて、正しいごみの出しかたを確認しましょう。各区役所・出張所、公民館において、ごみの正しい出しかたについて書かれたハンドブックやごみの収集日の表（英語、スペイン語、ポルトガル語、中国語、ハングル語）を配布しています。また、国際交流ラウンジでも配布していますので、ご希望の方はスタッフまで申し出てください。

We have charts for;

- | | |
|-------------------|-----------------------|
| ★ Naka-ku / 中区 | ★ Asaminami-ku / 安佐南区 |
| ★ Higashi-ku / 東区 | ★ Asakita-ku / 安佐北区 |
| ★ Nishi-ku / 西区 | ★ Aki-ku / 安芸区 |
| ★ Minami-ku / 南区 | ★ Saeki-ku / 佐伯区 |



Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

Winter 2015-2016